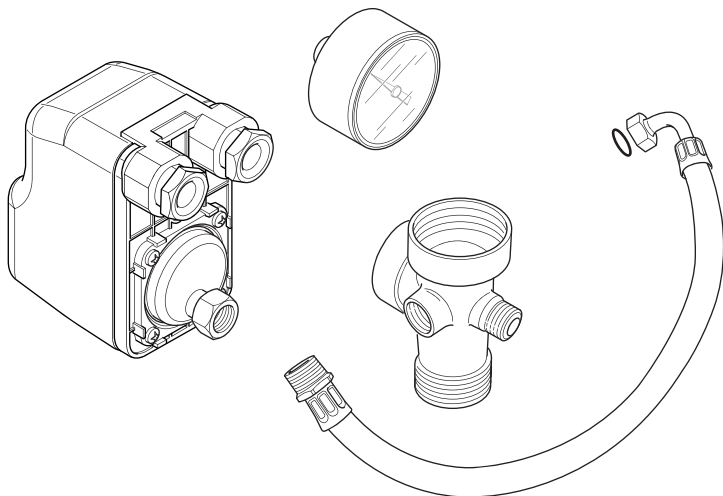


FR - KIT POUR RÉSERVOIRS (MANOMÈTRE + PRESSOSTAT +
TUYAU FLEXIBLE + RACCORD)
ES - KIT PARA DEPÓSITOS (MANÓMETRO + PRESOSTATO +
MANGUERA FLEXIBLE + CONECTOR)
PT - KIT PARA TANQUES (MANÓMETRO + PRESSÓSTATO +
MANGUEIRA FLEXÍVEL + CONECTOR)
IT - KIT PER SERBATOI (MANOMETRO + PRESSOSTATO +
TUBO FLESSIBILE + RACCORDO)
EL - ΚΙΤ ΓΙΑ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ (ΜΟΝΟΜΕΤΡΟ + ΠΙΕΣΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ +

ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ + ΣΥΝΔΕΣΗ)
PL - ZESTAW DO ZBIORNIKÓW (MANOMETR + PRZELĄCZNIK CIŚNIENIA +
WAŻ ELASTYCZNY + ZŁĄCZKA)
UA - КОМПЛЕКТ ДЛЯ НАСОСНИХ СТАНЦІЙ (МАНОМЕР +
РЕЛЕ ТИСКУ + ГНУЧКИЙ ШЛАНГ + З'ЄДНЕННЯ)
RO - KIT PENTRU HIDROFOR (MANOMETRU + PRESOSTAT +
RACORD FLEXIBIL + CONECTOR 5 CAI)
EN - KIT FOR TANKS (PRESSURE GAUGE + PRESSURE SWITCH +
FLEXIBLE HOSE + CONNECTOR)



2025/04-V04



EAN CODE :
3276007951660

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcję Obsługi

UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

 FRANÇAIS - FR	3
 ESPAÑOL - ES	8
 PORTUGUÊS - PT	13
 ITALIANO - IT	18
 ΕΛΛΗΝΙΚΑ - EL	23
 POLSKI - PL	28
 УКРАЇНСЬКА - UA	33
 ROMÂNIA - RO	38
 ENGLISH - EN	43



INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Lors du processus de conception et de fabrication de nos produits, nous déployons tous les efforts possibles pour garantir une qualité exceptionnelle qui répond aux besoins des utilisateurs.



IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

IMPORTANT ! AFIN D'OBTENIR ENTIÈRE SATISFACTION LORS DU MONTAGE, DE L'UTILISATION ET DE L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE FAIRE USAGE DU PRODUIT. TENEZ COMPTE DES PRINCIPAUX AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONTENUS DANS CE MANUEL, ET CONSERVEZ CE DERNIER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

1. UTILISATION PRÉVUE

Le produit est principalement destiné à l'approvisionnement en eau domestique et à l'irrigation. Le contrôleur mécanique démarre et arrête automatiquement la pompe à eau lorsqu'un robinet ou une vanne du système est ouvert ou fermé. Ne pas utiliser le produit à d'autres fins. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites. Notez que notre matériel n'est pas destiné à des usages commerciaux ou industriels.

Ce produit peut être utilisé pour contrôler le démarrage et l'arrêt de plusieurs pompes. Son fonctionnement est basé sur les variations de pression dans le tuyau. Lorsque la pression dans le tuyau atteint la limite supérieure prédéfinie, le pressostat coupe l'électricité et arrête la pompe. Lorsque la pression dans le tuyau atteint la limite inférieure prédéfinie, le pressostat active l'électricité et démarre la pompe. De cette manière, il fonctionne automatiquement de manière cyclique et le processus de contrôle automatique est réalisé.

Type d'action : 1.A

Degré de contrôle de la pollution : 2

Conception du contrôle : Contrôle intégré.

Contrôle non électronique

Objectif du contrôle : Détection de la pression

Fluide de pression : eau

1.1 CONDITIONS DE STOCKAGE

Stocker le kit pour réservoirs dans un endroit abrité, bien ventilé et sec, à l'abri de la pluie et du soleil.

2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Inspectez visuellement l'équipement avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si le dispositif de sécurité est endommagé ou usé.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu dans ce mode d'emploi.

- Si le câble ou la fiche est endommagé, ne le réparez pas, mais remplacez-le par un neuf et faites-le remplacer par une personne qualifiée.
- Ne soulevez, ne transportez et ne fixez jamais l'appareil par son câble. Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à d'autres jets d'eau.

2.1 SYMBOLES DU PRODUIT



AVERTISSEMENT ! Toutes les indications de sécurité apposées sur le produit doivent être maintenues propres et lisibles. Si les indications de sécurité sont manquantes ou illisibles, elles doivent être remplacées. Pour cela, contactez le service après-vente de votre revendeur local.



Conforme aux normes européennes : ce symbole signifie que l'appareil respecte les directives européennes applicables et qu'une vérification de la conformité à ces directives a été effectuée.



Conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine



Lire et assimiler toutes les instructions avant d'utiliser le produit, et respecter l'intégralité des messages d'avertissement et des consignes de sécurité.



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Les produits électriques usagés doivent être ramassés séparément et jetés dans des points de collecte mis à disposition à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre vendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



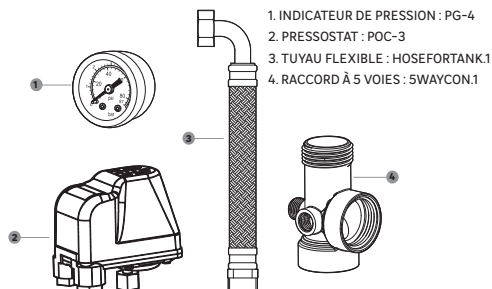
2.2 SYMBOLES FIGURANT DANS CE MANUEL

	Type et source du danger : Ce symbole indique que l'appareil, l'environnement ou d'autres biens peuvent être endommagés en cas de non-respect de l'avertissement.
	Risque électrique : le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures physiques ou la mort.
	Recyclez ce manuel d'instructions
	Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, l'apporter dans un centre de recyclage des déchets.

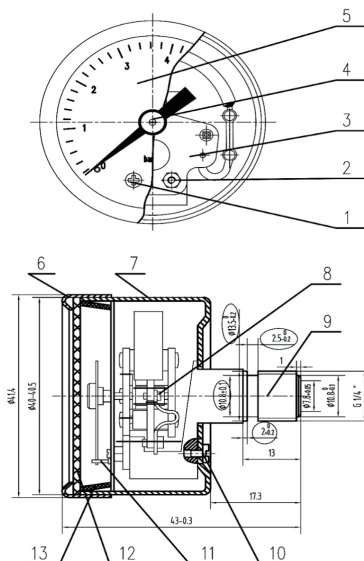
3. DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de modèle	POC-3
Tension nominale	250 V ~
Courant max.	16 (8) A
Fréquence	50 Hz
Température max.	55 °C
Taille du connecteur	G1/4"
Coupe min.	1 bar
Coupe max.	5,5 bar
Pression prérégulée en usine	1,4 - 2,8 bar
Différentiel de fonctionnement	1,4 bar
Pression de fonctionnement maximale	5 bar

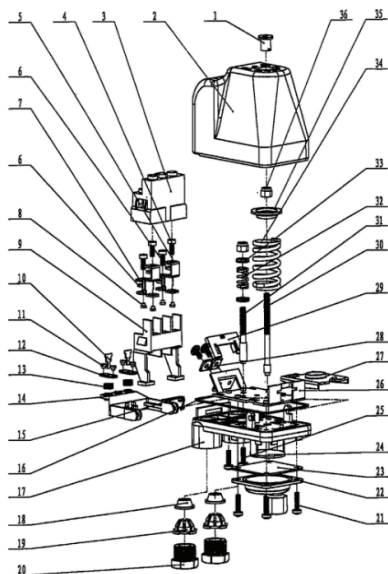
4. DÉBALLAGE



5. PIÈCES DE RECHANGE ET NOMENCLATURE

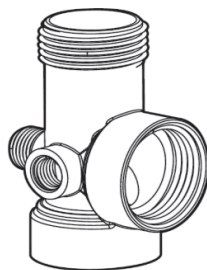


1	Vis
2	Vis
3	Mouvement de la bielle
4	Pointeur
5	Cadran
6	Bague de protection
7	Boîtier inférieur
8	Rivet
9	Tube à ressort
10	Vis
11	Goupille d'arrêt
12	Verre organique
13	Bague de garniture

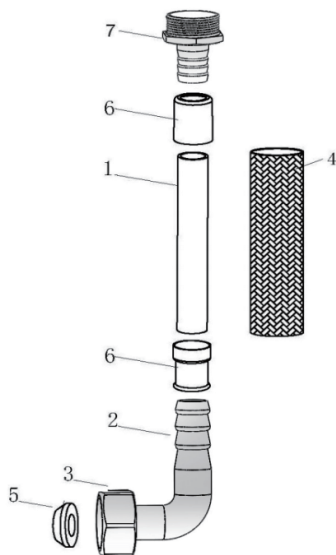


1	Écrou
2	Couvercle
3	Couvercle
4	Vis
5	Pièce de contact
6	Pièce de pression de ligne
7	Pièce de contact
8	Contact fixe
9	Support de connexion
10	Plaque de verrouillage
11	Contact mobile
12	Pièce de contact
13	Ressort
14	Bras de bascule
15	Sangle élastique
16	Bague d'étanchéité

17	Base
18	Joint
19	Clip
20	Manchon fileté
21	Vis
22	Flasque
23	Membrane
24	Plaque de pression
25	Vis
26	Base en acier
27	Bas de caisse
28	Ensemble de pièce de pression de ligne
29	Défecteur
30	Tige filetée
31	Tige filetée
32	Ressort
33	Base de ressort
34	Ressort
35	Base de ressort
36	Écrou



1	Raccord à 5 voies
---	-------------------



1	Tuyau intérieur
2	Raccord coudé
3	Écrou
4	Tresse
5	Joint
6	Gaine en aluminium
7	Connecteur

6. MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez les déchets de manière responsable pour favoriser la

réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Celui-ci peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

7. GARANTIE

7.1 GARANTIE STERWINS

Les produits STERWINS sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants. Cette garantie de vente couvre une période de 3 ans à compter de la date d'achat du produit (y compris la garantie légale de conformité et la garantie commerciale - à l'exclusion de la garantie légale supplémentaire applicable localement). Cette garantie couvre tous les défauts visibles au niveau des matériaux et de la finition : pièces et éléments manquants, et détérioration dans des conditions d'utilisation normales. La réparation et le remplacement des pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. Vous devez être en mesure de donner une preuve de l'achat de ce produit ainsi que la date d'achat. La garantie couvre uniquement la valeur de ce produit.

7.2 EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre ni les problèmes ni les incidents découlant d'une utilisation incorrecte du produit. Les points suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- mauvaise utilisation du produit
- détérioration lors du transport ou du montage du produit
- réparation et/ou remplacement de pièces effectués par un tiers
- détérioration due à des facteurs externes ou à des corps étrangers tels que du sable ou des cailloux
- détérioration due au non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation
- démontage de l'outil
- utilisation de l'outil à des fins professionnelles
- si les conditions d'entretien ne sont pas respectées
- si les accessoires fournis sont endommagés, usés ou cassés (manomètre, tuyau, etc.).
- si le cordon d'alimentation est endommagé (indicateur de pression)
- si le cordon d'alimentation (indicateur de pression) a été remplacé/rallongé par un câble autre que celui d'origine
- si l'indicateur de pression a été endommagé par une mauvaise utilisation (pas d'installation correcte)
- si l'indicateur de pression/le manomètre est cassé ou endommagé (vitre cassée)

Le produit doit être utilisé dans des conditions d'utilisation normales et non à des fins professionnelles. Sont donc exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises de jardinage, les autorités locales ainsi que les sociétés proposant une location d'équipement payante ou gratuite.

En cas de problème ou de défaut, il est conseillé de toujours contacter votre vendeur Sterwins en premier lieu. Dans la plupart des cas, le vendeur Sterwins sera en mesure de résoudre le problème ou de corriger le défaut. Conserver votre facture ou votre reçu : ces documents seront demandés lors du traitement de toute réclamation.



7.3 GARANTIE COMMERCIALE

« Le consommateur dispose d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour obtenir la mise en oeuvre de la garantie légale de conformité en cas d'apparition d'un défaut de conformité. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité et non la date d'apparition de celui-ci. « Lorsque le contrat de vente du bien prévoit la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique de manière continue pendant une durée supérieure à deux ans, la garantie légale est applicable à ce contenu numérique ou ce service numérique tout au long de la période de fourniture prévue. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité affectant le contenu numérique ou le service numérique et non la date d'apparition de celui-ci. « La garantie légale de conformité emporte obligation pour le professionnel, le cas échéant, de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité du bien. « La garantie légale de conformité donne au consommateur droit à la réparation ou au remplacement du bien dans un délai de trente jours suivant sa demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour lui. « Si le bien est réparé dans le cadre de la garantie légale de conformité, le consommateur bénéficie d'une extension de six mois de la garantie initiale. « Si le consommateur demande la réparation du bien, mais que le vendeur impose le remplacement, la garantie légale de conformité est renouvelée pour une période de deux ans à compter de la date de remplacement du bien. « Le consommateur peut obtenir une réduction du prix d'achat en conservant le bien ou mettre fin au contrat en se faisant rembourser intégralement contre restitution du bien, si : « 1° Le professionnel refuse de réparer ou de remplacer le bien ; « 2° La réparation ou le remplacement du bien intervient après un délai de trente jours ; « 3° La réparation ou le remplacement du bien occasionne un inconvénient majeur pour le consommateur, notamment lorsque le consommateur supporte définitivement les frais de reprise ou d'enlèvement du bien non conforme, ou s'il supporte les frais d'installation du bien réparé ou de remplacement ; « 4° La non-conformité du bien persiste en dépit de la tentative de mise en conformité du vendeur restée infructueuse. « Le consommateur a également droit à une réduction du prix du bien ou à la résolution du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie que la réduction du prix ou la résolution du contrat soit immédiate. Le consommateur n'est alors pas tenu de demander la réparation ou le remplacement du bien au préalable. « Le consommateur n'a pas droit à la résolution de la vente si le défaut de conformité est mineur. « Toute période d'immobilisation du bien en vue de sa réparation ou de son remplacement suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la délivrance du bien remis en état. « Les droits mentionnés ci-dessus résultent de l'application des articles L. 217-1 à L. 217-32 du code de la consommation. « Le vendeur qui fait obstacle de mauvaise foi à la mise en oeuvre de la garantie légale de conformité encourt une amende civile d'un montant maximal de 300 000 euros, qui peut être portée jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires moyen annuel (article L. 241-5 du code de la consommation). « Le consommateur bénéficie également de la garantie légale des vices cachés en application des articles 1641 à 1649 du code civil, pendant une durée de deux ans à

compter de la découverte du défaut. Cette garantie donne droit à une réduction de prix si le bien est conservé ou à un remboursement intégral contre restitution du bien. »

Les produits Adeo Services sont conçus et fabriqués pour offrir des performances de qualité dans le cadre d'un usage domestique. L'utilisation professionnelle et commerciale n'est pas couverte par la garantie commerciale. Si un produit s'avère défectueux pendant la période de garantie commerciale, dans des conditions normales d'utilisation, d'installation et d'entretien du ou des produits, il incombe au distributeur de le réparer ou de le remplacer. En cas d'indisponibilité du produit ou d'une pièce nécessaire au bon fonctionnement du produit, le distributeur s'engage à le remplacer par une pièce de caractéristiques et de performances équivalentes.

Territoire / couverture géographique :

La garantie commerciale s'applique exclusivement aux produits achetés dans les magasins du groupe Adeo Services (voir la liste des magasins sur adeo.com). Pour toute question relative aux conditions d'application de la garantie pour un achat effectué en dehors d'un magasin du groupe Adeo Services, veuillez vous référer aux conditions spécifiques de votre distributeur. Le lieu d'application de la garantie commerciale doit être identique au lieu d'achat du produit.

Modalités d'application :

La garantie commerciale d'Adeo Services s'applique comme suit :

- Ayez à disposition une preuve d'achat ou de livraison, telle que la facture originale, indiquant la date d'achat. Veuillez noter que la garantie commerciale d'Adeo Services prend effet à l'issue de la période de garantie légale (dont la durée est spécifique au pays d'achat du produit). Veuillez noter qu'en l'absence de ce justificatif, tout travail effectué fera l'objet d'un devis, qui devra être accepté par le client avant toute intervention. Veuillez conserver le reçu d'achat ou le bon de livraison.
- La garantie commerciale n'est valable que dans le pays d'achat du produit. En d'autres termes, elle ne s'applique que dans le pays où le produit a été acheté. Si tel n'est pas le cas, veuillez contacter le revendeur du pays d'origine où vous avez acheté le produit, qui examinera votre demande de garantie au cas par cas.
- La garantie commerciale s'applique uniquement si le produit est installé et utilisé conformément aux instructions de montage et d'utilisation fournies par Adeo Services, même pendant l'installation. Cette disposition s'applique indépendamment du fait que le produit ait été installé par un professionnel ou par le client lui-même. Veuillez nous retourner le produit correctement nettoyé et entretenu conformément aux instructions fournies par Adeo Services.



Scannez ce code QR
pour visionner la vidéo
d'assemblage :





INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto. Al diseñar y fabricar nuestros productos, nos esforzamos al máximo para garantizar una excelente calidad que satisfaga las necesidades de los usuarios.



IMPORTANTE: DEBERÁ GUARDARSE PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA CON ATENCIÓN

¡IMPORTANTE! PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS DE ESTE PRODUCTO AL MONTARLO, USARLO Y OCUPARSE DE SU MANTENIMIENTO, LE RECOMENDAMOS QUE LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE USUARIO ANTES DE USAR EL PRODUCTO. PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD EN ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. USO PREVISTO

El producto se destina principalmente al suministro doméstico de agua y al riego. El controlador mecánico pone en marcha y detiene automáticamente la bomba de agua cuando se abre o se cierra un grifo o una válvula del sistema. No lo utilice para otros fines. El producto no está destinado para su uso por parte de niños o personas con discapacidades físicas, mentales o sensoriales. Tenga en cuenta que nuestros equipos no han sido diseñados para un uso comercial, profesional ni industrial.

Este producto puede utilizarse para controlar el arranque/la parada de varias bombas. El funcionamiento se basa en los cambios de presión de la tubería. Cuando la presión en la tubería alcanza el límite superior preestablecido, el presostato corta la electricidad y detiene la bomba. Cuando la presión en la tubería alcanza el límite inferior preestablecido, el presostato activa la electricidad y pone en marcha la bomba. De este modo, funciona automáticamente de forma cíclica y se lleva a cabo el proceso de control automático.

Tipo de acción :1A

Grado de control de la contaminación: 2

Construcción del control: Control incorporado.

Control no electrónico

Finalidad del control: Detección de presión

Medio de presión: agua

1.1 CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

Guarde el kit para tanques en un lugar resguardado, bien ventilado y seco, protegido de la lluvia y de la luz solar.

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Inspeccione visualmente el equipo antes de cada uso.
- No utilice el aparato si el equipo de seguridad estuviera dañado o desgastado.
- Utilice el aparato únicamente para el fin indicado en estas instrucciones.

- Si el cable o el enchufe estuviera dañado, no lo repare; cámbielo por uno nuevo y hágalo sustituir por una persona cualificada.
- No levante, transporte ni sujete nunca el aparato por el cable. Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- No exponga el producto a la lluvia ni a otros chorros de agua.

2.1 SÍMBOLOS DEL PRODUCTO



¡ADVERTENCIA! Todos los símbolos de seguridad del producto deberán mantenerse limpios y legibles. En caso de que faltaran o fueran ilegibles, deberán sustituirse poniéndose en contacto con el departamento del servicio de posventa de su distribuidor local.



Cumple con las normas europeas: Este símbolo significa que este aparato cumple con las directivas europeas aplicables y que se ha realizado una prueba en conformidad con dichas directivas.



Conformidad con las normas técnicas de Ucrania



Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto, siga todas las instrucciones de advertencia y seguridad.



Los productos eléctricos no deberán desecharse con productos domésticos. Los productos eléctricos usados deberán recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos para tal fin. Hable con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener consejos sobre reciclaje.



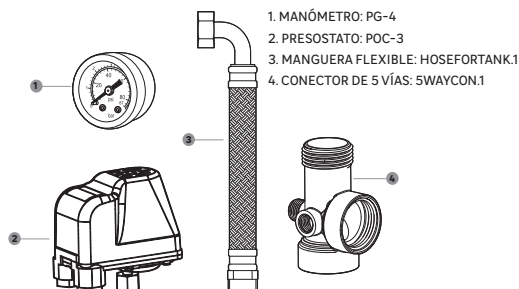
2.2 SÍMBOLOS DE ESTE MANUAL

	Tipo y origen del peligro: Este símbolo indica que se pueden producir daños en el dispositivo, en el entorno o en otros bienes como resultado del incumplimiento de esta advertencia.
	Peligro eléctrico: El incumplimiento de esta advertencia podría tener como resultado lesiones físicas o la muerte.
	Recicle el presente manual de instrucciones.
	Este producto es reciclable. Si ya no se pudiera usar, llévalo a un centro de reciclaje de residuos.

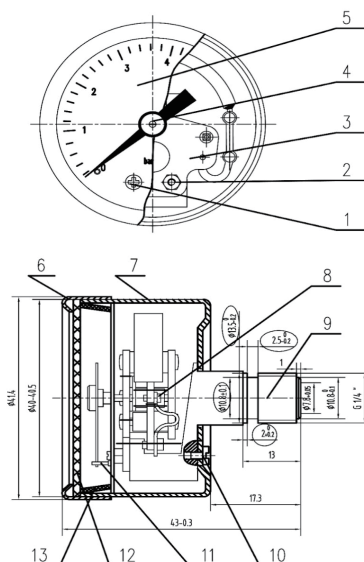
3. DATOS TÉCNICOS

Número de modelo	POC-3
Tensión nominal	250 V ~
Corriente máx.	16 (8) A
Frecuencia	50 Hz
Temperatura máxima	55 °C
Tamaño del conector	G1/4"
Corte mín.	1 bar
Corte máx.	5,5 bares
Presión preajustada en fábrica	1,4 - 2,8 bares
Diferencial de funcionamiento	1,4 bares
Presión de trabajo máxima	5 bares

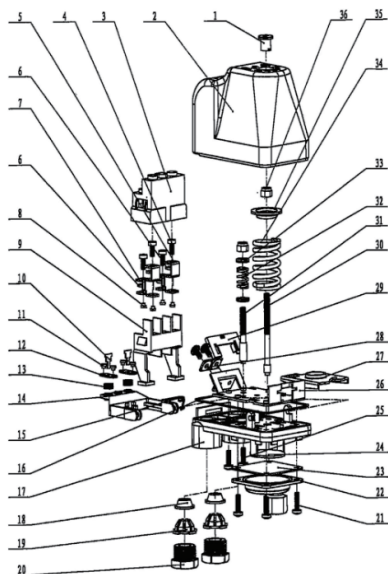
4. DESEMBALAJE



5. PIEZAS DE REPUESTO Y LISTA DE MATERIALES

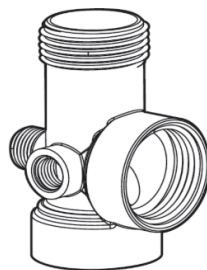


1	Tornillo
2	Tornillo
3	Movimiento de biela
4	Puntero
5	Cara del manómetro
6	Anillo de cubierta
7	Carcasa inferior
8	Remache
9	Tubo de muelle
10	Tornillo
11	Pasador de tope
12	Vidrio orgánico
13	Anillo de revestimiento

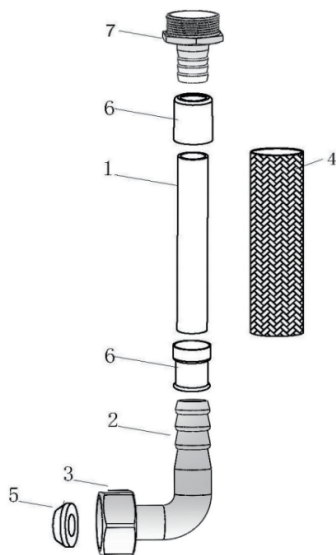


1	Tuerca
2	Cubierta
3	Cubierta
4	Tornillo
5	Pieza de contacto
6	Pieza de presión de línea
7	Pieza de contacto
8	Contacto fijo
9	Rack de conexión
10	Placa de bloqueo
11	Contacto móvil
12	Pieza de contacto
13	Muelle
14	Brazo del balancín
15	Cable elástico
16	Anillo de sellado

17	Base
18	Junta
19	Clip
20	Manguito roscado
21	Tornillo
22	Brida
23	Membrana
24	Placa de presión
25	Tornillo
26	Base de acero
27	Panel de balancín
28	Unidad de pieza de presión de línea
29	Deflector
30	Polo roscado
31	Polo roscado
32	Muelle
33	Base de resorte
34	Muelle
35	Base de resorte
36	Tuerca



1	Conector de 5 vías
---	--------------------



1	Manguera interior
2	Conexión acodada
3	Tuerca
4	Trenzado
5	Junta
6	Funda de aluminio
7	Conector

6. ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



Este símbolo indica que el producto no deberá desecharse junto con otros residuos domésticos dentro de la UE. Para prevenir posibles daños al medioambiente o a la salud ocasionados por la eliminación incontrolada de desechos, recicle este producto de manera responsable con el fin de promover la

reutilización sostenible de los recursos materiales. Para deshacerse del aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o contacte con la tienda donde realizó la compra del producto. Ellos se encargarán de reciclar este producto de una manera segura y ecológica.

7. GARANTÍA

7.1 GARANTÍA DE STERWINS

Los productos STERWINS están diseñados de acuerdo con las normas de máxima calidad para los productos destinados al mercado de consumo. Esta garantía de venta cubre un período de 3 años a partir de la fecha de compra del producto (se incluye la garantía legal de conformidad y la garantía comercial; se excluye la garantía legal adicional aplicable localmente). Esta garantía cubre todos los defectos de los materiales y de la mano de obra: falta de piezas y elementos, y daños en circunstancias de uso normales. La reparación y la sustitución de piezas no darán lugar a una ampliación del período de garantía inicial. El cliente deberá ser capaz de proporcionar pruebas de la compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de garantía se limita al valor de este producto.

7.2 EXCLUSIONES DE GARANTÍA

Esta garantía no cubre los problemas ni los incidentes resultantes del uso incorrecto del producto. Los siguientes puntos no están cubiertos por la garantía:

- La herramienta se ha utilizado de modo incorrecto
- Daños producidos al transportar o instalar este producto
- Reparaciones o cambios de piezas llevados a cabo por un tercero
- Daños causados por factores externos u objetos extraños, como arena o piedras
- Daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones de seguridad y de uso
- La herramienta ha sido desmontada
- La herramienta se ha utilizado con fines profesionales
- Si no se respetan las condiciones de mantenimiento
- Si los accesorios suministrados están dañados, desgastados o rotos (manómetro, manguera, etc.).
- Si el cable de alimentación está dañado (manómetro)
- Si el cable de alimentación (manómetro) se ha sustituido/ alargado con un cable distinto al original.
- Si el manómetro se ha dañado por un uso incorrecto (no se ha instalado correctamente)
- Si el manómetro está roto o dañado (ventana rota)

El producto deberá utilizarse en circunstancias de uso normales y con fines no profesionales. Por lo tanto, quedan excluidos de esta garantía los productos empleados por empresas de jardinería, autoridades locales y empresas que ofrezcan alquileres de pago o préstamo gratuito de equipos. En caso de un problema o defecto, deberá consultar siempre en primer lugar a su distribuidor de Sterwins. En la mayoría de los casos, el distribuidor de Sterwins podrá resolver el problema o corregir el defecto. Guarde su factura o recibo: estos documentos se solicitarán cuando se tramiten las reclamaciones.



7.3 GARANTÍA COMERCIAL

Los productos de Adeo Services están diseñados y contruidos para ofrecer un rendimiento de alta calidad para uso doméstico. El uso profesional y comercial no está cubierto por la garantía comercial.

Si un producto resultara defectuoso durante el período de garantía comercial, en condiciones de uso normal, instalación y mantenimiento adecuados del producto o de los productos, será responsabilidad del distribuidor repararlo o sustituirlo. En caso de indisponibilidad del producto o de una pieza necesaria para el correcto funcionamiento del producto, el distribuidor se compromete a sustituirla por una pieza de características y prestaciones equivalentes.

Territorio/cobertura geográfica:

La garantía comercial se aplica exclusivamente a los productos adquiridos en las tiendas del grupo Adeo Services (consulte la lista de tiendas en Adeo.com). Para cualquier cuestión relativa a las condiciones de aplicación de la garantía para una compra realizada fuera de una tienda del grupo Adeo Services, consulte las condiciones específicas de su distribuidor. El lugar de aplicación de la garantía comercial deberá ser idéntico al lugar de compra del producto.

Método de aplicación:

La garantía comercial de Adeo Services se aplica de la siguiente manera:

- Tenga una prueba de compra o entrega, como la factura original, en la que figure la fecha de compra. Tenga en cuenta que la garantía comercial de Adeo Services entra en vigor al final del período de garantía legal (cuya duración es específica del país de compra del producto). Tenga en cuenta que, sin dicho justificante, todo el trabajo efectuado estará sujeto a un presupuesto que deberá ser aceptado por el cliente antes de cualquier intervención. Conserve su recibo o albarán de entrega.
- La garantía comercial solo es válida en el país de compra del producto. En otras palabras, solo se aplica en el país donde se compró el producto. Si este no fuera el caso, póngase en contacto con el distribuidor del país en el que adquirió el producto, que examinará las solicitudes de garantía de forma individual.

- La garantía comercial solo se aplica si el producto se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones de montaje y uso facilitadas por Adeo Services, incluso durante la instalación. Esto se aplicará independientemente de si el producto ha sido instalado por un profesional o por el propio cliente. Le rogamos que nos devuelva el producto debidamente limpiado y mantenido de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por Adeo Services.



Escanee este código QR para ver el vídeo de montaje:





INTRODUÇÃO

Agradecemos por escolher este produto. Ao concebermos e fabricarmos os nossos produtos, dedicamos todos os nossos esforços para assegurar uma qualidade excelente que satisfaça as necessidades dos utilizadores.



IMPORTANTE, A GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE

IMPORTANTE! A FIM DE OBTER A MÁXIMA SATISFAÇÃO COM ESTE PRODUTO AQUANDO DA SUA INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO, RECOMENDAMOS LER ATENTAMENTE ESTE MANUAL DO UTILIZADOR ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. PRESTE ATENÇÃO AOS AVISOS BÁSICOS RELATIVOS À SEGURANÇA NESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA POSTERIOR.

1. UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

Este produto destina-se principalmente ao abastecimento de água e à irrigação. O controlador mecânico faz com que a bomba de água arranque e pare automaticamente quando uma torneira ou válvula do sistema é aberta ou fechada. Não a utilize para outros fins. O produto não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas. Tenha em atenção que o nosso equipamento não foi concebido para utilização em aplicações comerciais ou industriais.

Este produto pode ser utilizado para controlar o arranque/a paragem de várias bombas. O funcionamento baseia-se nas alterações da pressão dos tubos. Quando a pressão no tubo atinge o limite superior predefinido, o pressostato corta a eletricidade e para a bomba. Quando a pressão nos tubos atinge o limite inferior predefinido, o interruptor de pressão ativa a eletricidade e aciona a bomba. Desta forma, a bomba funciona automaticamente de forma cíclica e o processo de controlo automático é efetuado.

Tipo de ação: 1.A

Grau de controlo da poluição: 2

Construção do controlo: Controlo incorporado.

Controlo não eletrónico

Objetivo do controlo: Detecção de pressão

Meio de pressão: água

1.1 CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO

Armazene o kit para reservatórios num local abrigado, bem ventilado e seco, protegido contra a chuva e a luz solar.

2. AVISOS DE SEGURANÇA

- Inspecione o equipamento visualmente antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se o equipamento de segurança estiver danificado ou gasto.
- Utilize o aparelho apenas para os fins indicados neste manual.

- Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, não os repare, peça a uma pessoa qualificada para os substituir por outros novos.
- Nunca levante, transporte ou prenda o aparelho pelo seu cabo. Desligue o aparelho da tomada antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção.
- Não exponha o produto à chuva ou a quaisquer jatos de água.

2.1 SÍMBOLOS DO PRODUTO



AVISO! Todos os sinais de segurança do produto devem ser mantidos limpos e legíveis. Caso os sinais de segurança estejam ausentes ou ilegíveis, devem ser substituídos contactando o departamento de serviço pós-venda do seu revendedor local.



Está em conformidade com as normas europeias: Este símbolo significa que este aparelho está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis, e que foi efetuado um teste de conformidade com estas diretivas.



Conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia



Leia e compreenda todas as instruções antes de operar o produto, siga todas as instruções e avisos de segurança.



Os produtos elétricos não devem ser eliminados com produtos domésticos. Os produtos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e eliminados nos pontos de recolha previstos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.



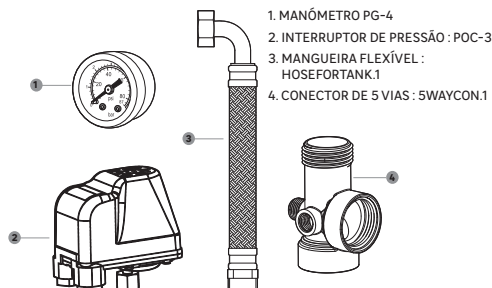
2.2 SÍMBOLOS NESTE MANUAL

	Tipo e origem do perigo: este símbolo indica que podem ocorrer danos no aparelho, no ambiente ou noutros bens como resultado da não observância deste aviso.
	Perigo elétrico: a não observância deste aviso pode resultar em ferimentos físicos ou morte.
	Recicle este manual de instruções
	Este produto é reciclável. Se já não puder ser utilizado, deve ser entregue num centro de reciclagem de resíduos.

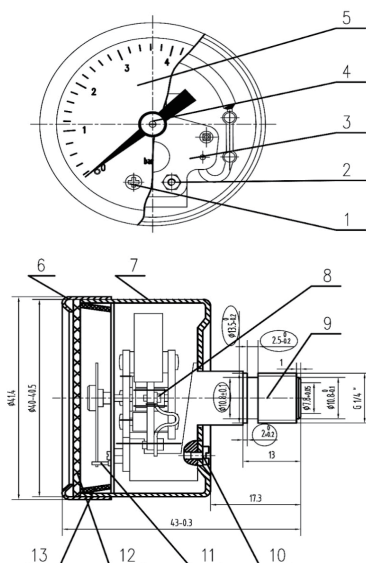
3. DADOS TÉCNICOS

Número do modelo	POC-3
Tensão nominal	250V ~
Corrente máxima	16 (8) A
Frequência	50 Hz
Temperatura máx.	55 °C
Tamanho do conetor	G1/4"
Corte mínimo	1 bar
Capacidade máx. de corte	5,5 bar
Pressão predefinida na fábrica	1,4 - 2,8 bar
Diferencial de funcionamento	1,4 bar
Pressão máxima de trabalho	5 bar

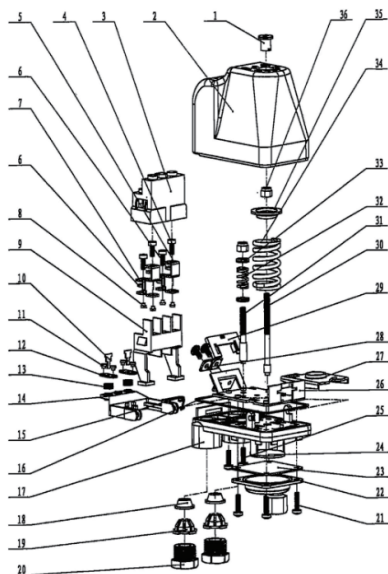
4. DESEMBALAGEM



5. PEÇAS SOBRESSALENTES E COMPRA DE MATERIAIS

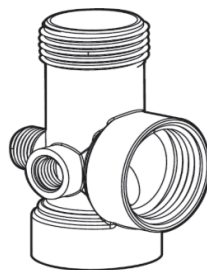


1	Parafuso
2	Parafuso
3	Movimento de ligação da biela
4	Ponteiro
5	Face do manômetro
6	Anel de cobertura
7	Caixa inferior
8	Rebite
9	Tubo de mola
10	Parafuso
11	Pino de paragem
12	Vidro orgânico
13	Anel de revestimento

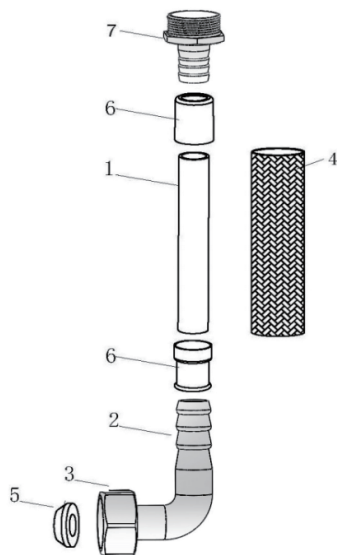


1	Porca
2	Cobertura
3	Cobertura
4	Parafuso
5	Peça de contacto
6	Peça de prensagem da linha
7	Peça de contacto
8	Contacto estacionário
9	Suporte de ligação
10	Placa de bloqueio
11	Contacto móvel
12	Peça de contacto
13	Mola
14	Balancim
15	Amortecedor
16	Anel de vedação

17	Base
18	Vedação
19	Clipe
20	Manga roscada
21	Parafuso
22	Flange
23	Membrana
24	Placa de pressão
25	Parafuso
26	Base de aço
27	Painel oscilante
28	Montagem da peça de prensagem da linha
29	Deflector
30	Vara com parafuso
31	Vara com parafuso
32	Mola
33	Base de mola
34	Mola
35	Base de mola
36	Porca



1	Conector de 5 vias
---	--------------------



1	Mangueira interior
2	Conector de ângulo
3	Porca
4	Torção
5	Vedação
6	Revestimento de alumínio
7	Conector

6. ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM



Esta marcação indica que este produto não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum na União Europeia. Para prevenir danos no ambiente ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada do lixo, recicle para promover a reutilização sustentada de recursos materiais. Para

devolver o seu aparelho utilizado, utilize sistemas de recolha ou contacte o seu revendedor. Eles podem recolher este produto para proceder à reciclagem de um modo amigo do ambiente.

7. GARANTIA

7.1 GARANTIA STERWINS

Os produtos STERWINS são concebidos de acordo com as mais elevadas normas de qualidade para produtos destinados ao mercado de consumo. Esta garantia de venda cobre um período de 3 anos a partir da data de compra do produto (incluindo a garantia legal de conformidade e a garantia comercial - exclui a garantia legal adicional aplicável localmente). Esta garantia cobre todos os defeitos de materiais e de fabrico: peças e elementos em falta, e danos ocorridos em circunstâncias normais de utilização. A reparação e a substituição de peças não levam uma extensão do período de garantia inicial. Deve apresentar a prova da compra deste produto e a data de compra. A cobertura da garantia é limitada ao valor deste produto.

7.2 EXCLUSÕES DA GARANTIA

Esta garantia não cobre problemas nem incidentes resultantes de uma utilização incorreta do produto. Os seguintes itens não estão cobertos pela garantia:

- A ferramenta foi utilizada incorretamente
- Danos ocorridos durante o transporte ou a instalação deste produto
- Reparação e/ou substituição de peças efetuadas por terceiros
- Danos causados por fatores externos ou objetos estranhos, como areia ou pedras
- Danos resultantes do não cumprimento das instruções de segurança e de utilização
- A ferramenta foi desmontada
- A ferramenta tem sido utilizada para fins profissionais
- Se as condições de manutenção não forem respeitadas
- Se os acessórios fornecidos estiverem danificados, gastos ou partidos (manómetro, tubo flexível, etc.).
- Se o cabo de alimentação estiver danificado (manómetro)
- Se o cabo de alimentação (manómetro) tiver sido substituído/alargado com um cabo que não seja o original.
- Se o manómetro tiver sido danificado por uma utilização incorreta (instalação incorreta)
- Se o manómetro estiver partido ou danificado (janela quebrada)

O produto deve ser utilizado em circunstâncias normais de utilização e para fins não profissionais. Por conseguinte, estão excluídos desta garantia os produtos utilizados por empresas de jardinagem, autoridades locais, bem como empresas que oferecem alugueres pagos ou empréstimo gratuito de equipamento.

Em caso de problema ou defeito, deve sempre consultar primeiro o seu revendedor Sterwins. Na maior parte dos casos, o revendedor Sterwins será capaz de resolver o problema ou corrigir o defeito. Conserve a fatura ou o recibo: estes documentos serão solicitados no processamento de quaisquer reclamações.



7.3 GARANTIA COMERCIAL

Os produtos Adeo Services são concebidos e construídos para oferecer um desempenho de qualidade para uma utilização doméstica. A utilização profissional e comercial não está coberta pela garantia comercial.

Se um produto se revelar defeituoso durante o período de garantia comercial em condições de utilização normal, instalação e manutenção corretas do(s) produto(s), a sua reparação ou substituição é da responsabilidade do distribuidor. Em caso de indisponibilidade do produto ou de uma peça necessária ao correto funcionamento do produto, o distribuidor compromete-se a substituí-la por uma peça com características e níveis de desempenho equivalentes.

Território / cobertura geográfica:

A garantia comercial aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos nas lojas do Grupo Adeo Services (consulte Adeo.com para obter uma lista de lojas). Para qualquer questão relacionada com as condições de aplicação da garantia para uma compra efetuada fora de uma loja do Grupo Adeo Services, consulte as condições específicas do seu distribuidor. O local de aplicação da garantia comercial deve ser idêntico ao local de compra do produto.

Método de implementação:

A garantia comercial da Adeo Services aplica-se da seguinte forma:

- Apresente uma prova de compra ou de entrega, como a fatura original, que indique a data de compra. A garantia comercial da Adeo Services entra em vigor ao término do período de garantia legal (cuja duração é específica do país de compra do produto). Observe que, sem esta prova, qualquer trabalho efetuado deverá obter um orçamento o qual deverá ser aceite pelo cliente antes de qualquer intervenção. Guarde o seu recibo ou nota de entrega.
- A garantia comercial é válida unicamente no país de compra do produto. Por outras palavras, aplica-se unicamente no país onde o produto foi comprado. Se não for este o caso, entre em contacto com o revendedor no país de origem onde adquiriu o produto, que analisará a sua reclamação de garantia caso a caso.

- A garantia comercial aplica-se unicamente se o produto for instalado e utilizado de acordo com as instruções de montagem e de utilização fornecidas pela Adeo Services, mesmo durante a instalação. Isto aplica-se independentemente do facto de o produto ter sido instalado por um profissional ou pelo próprio cliente. Agradecemos por nos enviar o produto devidamente limpo e mantido de acordo com as instruções fornecidas pela Adeo Services.



Digitalize este código QR
para assistir ao vídeo de
montagem :





INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto. Nella progettazione e fabbricazione dei nostri prodotti ci impegniamo al massimo per garantire un'eccellente qualità che soddisfi le esigenze degli utenti.



IMPORTANTE, DA CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI: SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE

IMPORTANTE! PER OTTENERE LA MASSIMA SODDISFAZIONE DA QUESTO PRODOTTO NEL TEMPO DOPO AVERLO IMPOSTATO, UTILIZZATO E MANUTENUTO, CONSIGLIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO. SI PREGA DI PRESTARE ATTENZIONE AGLI AVVERTIMENTI DI BASE RELATIVI ALLA SICUREZZA NEL PRESENTE MANUALE E DI CONSERVARE IL MANUALE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.

1. USO PREVISTO

Il prodotto è destinato principalmente all'approvvigionamento idrico domestico e all'irrigazione. Il regolatore meccanico avvia e arresta automaticamente la pompa dell'acqua quando viene aperto o chiuso un rubinetto o una valvola del sistema. Non utilizzare il prodotto per altri scopi. Il prodotto non è destinato ad essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali. Questa apparecchiatura non è progettata per l'uso in ambienti commerciali o industriali.

Questo prodotto può essere utilizzato per controllare l'avvio/arresto di diverse pompe. Il funzionamento si basa sulle variazioni di pressione del tubo. Quando la pressione nel tubo raggiunge il limite superiore preimpostato, il pressostato interrompe l'elettricità e arresta la pompa. Quando la pressione nel tubo raggiunge il limite inferiore preimpostato, il pressostato attiva l'elettricità e avvia la pompa. In questo modo, funziona automaticamente in modo ciclico e viene eseguito il processo di controllo automatico.

Tipo di azione: 1A

Controllo grado inquinamento: 2

Costruzione del controllo: Controllo incorporato.

Controllo non elettronico

Scopo del controllo: Rilevamento della pressione

Mezzo di pressione: acqua

1.1 CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE

Conservare il kit per i serbatoi in un luogo riparato, ben ventilato e asciutto, al riparo dalla pioggia e dai raggi solari.

2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Ispezionare sempre visivamente l'apparecchiatura prima di utilizzarla.
- Se l'apparecchiatura di sicurezza dovesse essere usurata o danneggiata, non utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo indicato nelle presenti istruzioni.

- Se il cavo o la spina sono danneggiati, non ripararli, ma sostituirli con un nuovo articolo e farli sostituire da un tecnico qualificato.
- Non sollevare, trasportare o fissare mai l'apparecchio dal suo cavo. Scollegare l'apparecchio prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o ad altri getti di acqua.

2.1 SIMBOLI DEL PRODOTTO



AVVERTENZA! Tutti i simboli di sicurezza riportati sul prodotto devono essere mantenuti puliti e leggibili. Laddove i simboli di sicurezza siano assenti o illeggibili, sostituirli contattando il servizio postvendita del proprio rivenditore locale.



Conformità agli standard europei: questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato sottoposto a un test di conformità a tali direttive.



Conformità alle norme tecniche dell'Ucraina



Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto, rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I prodotti elettrici devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per informazioni sul riciclaggio.



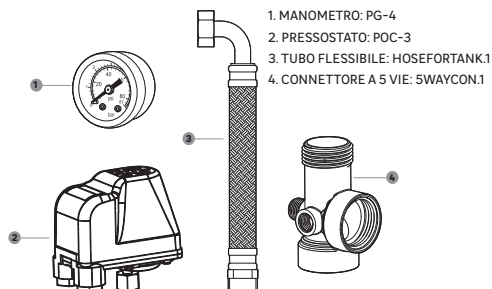
2.2 SIMBOLI DEL PRESENTE MANUALE

	Tipo e fonte del pericolo: questo simbolo indica che il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni all'apparecchio, all'ambiente o ad altre proprietà.
	Pericolo elettrico: il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni o morte.
	Riciclaggio del presente manuale di istruzioni
	Questo prodotto può essere riciclato. Se non può più essere utilizzato, deve essere conferito presso il centro di riciclaggio.

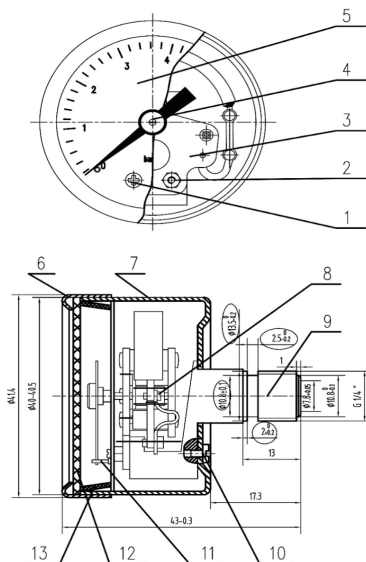
3. SPECIFICHE TECNICHE

Numero modello	POC-3
Tensione nominale	250V ~
Corrente massima	16 (8) A
Frequenza	50 Hz
Temperatura max.	55°C
Dimensione del connettore	G1/4"
Min. stacco	1 bar
Max. stacco	5,5 bar
Pressione preimpostata in fabbrica	1,4 - 2,8 bar
Differenziale di funzionamento	1,4 bar
Pressione massima di lavoro	5 bar

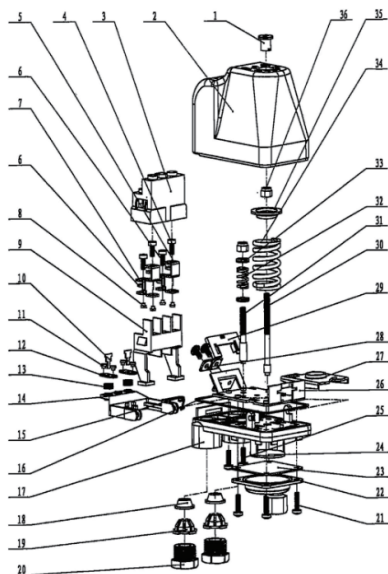
4. DISIMBALLAGGIO



5. PARTI DI RICAMBIO E DISTINTA BASE

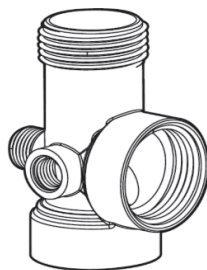


1	Vite
2	Vite
3	Movimento biella
4	Puntatore
5	Faccia del calibro
6	Anello di copertura
7	Cassa di fondo
8	Rivetto
9	Tubo a molla
10	Vite
11	Spinotto d'arresto
12	Vetro organico
13	Anello di rivestimento

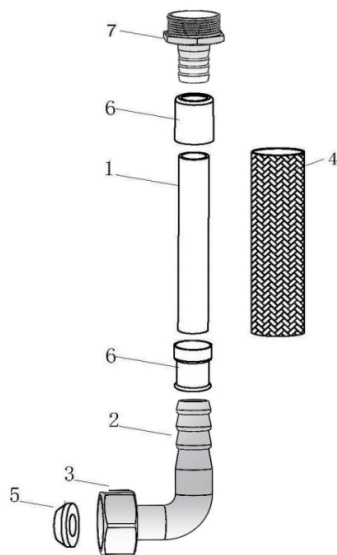


1	Dado
2	Copertura
3	Copertura
4	Vite
5	Pezzo di contatto
6	Prezzo di pressione di linea
7	Pezzo di contatto
8	Contatto fisso
9	Cremagliera di collegamento
10	Piastra di bloccaggio
11	Contatto mobile
12	Pezzo di contatto
13	Molla
14	Bilanciere
15	Elastico
16	Anello di tenuta

17	Base
18	Sigillo
19	Clip
20	Manicotto filettato
21	Vite
22	Flangia
23	Membrana
24	Controplacca
25	Vite
26	Base in acciaio
27	Pannello del bilanciare
28	Assemblaggio del pezzo di pressione di linea
29	Tampone
30	Palo a vite
31	Palo a vite
32	Molla
33	Base a molla
34	Molla
35	Base a molla
36	Dado



1	Connettore a 5 vie
---	--------------------



1	Tubo interno
2	Raccordo a gomito
3	Dado
4	Intreccio
5	Sigillo
6	Guaina in alluminio
7	Connettore

6. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici nei Paesi dell'Unione europea. Al fine di prevenire gli eventuali danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo in modo

responsabile per favorire il recupero sostenibile dei materiali riutilizzabili. Per smaltire il prodotto, portarlo presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio o contattare il rivenditore da cui era stato acquistato. Il rivenditore può ritirare il prodotto allo scopo di smaltirlo correttamente.

7. GARANZIA

7.1 GARANZIA STERWINS

I prodotti STERWINS sono progettati secondo i più alti standard qualitativi per i prodotti destinati al mercato dei beni di consumo. La presente garanzia di vendita copre un periodo di 3 anni a decorrere dalla data di acquisto del prodotto (compresa la garanzia legale di conformità e la garanzia commerciale – esclusa la garanzia legale supplementare applicabile a livello locale). Questa garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione: parti ed elementi mancanti e danni subiti dal prodotto in condizioni di utilizzo normali. Eventuali riparazioni e sostituzioni dei componenti non estendono la durata del periodo di garanzia iniziale. È necessario fornire la prova di acquisto del prodotto recante la data di acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore di questo prodotto.

7.2 ESCLUSIONI DI GARANZIA

La presente garanzia non copre problemi o incidenti derivanti da un uso scorretto del prodotto. I seguenti casi non sono coperti dalla garanzia:

- Utilizzo scorretto del prodotto
- Danni subiti dal prodotto durante il trasporto o durante l'assemblaggio
- Riparazioni e/o sostituzioni di parti effettuate da terzi
- Danni causati da fattori esterni o da corpi estranei quali sabbia o pietre
- Danni derivanti dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni per l'uso
- L'utensile è stato disassemblato
- Utilizzo del prodotto per scopi professionali
- Se le condizioni di manutenzione non vengono rispettate.
- Se gli accessori in dotazione sono danneggiati, usurati o rotti (manometro, tubo flessibile, ecc.).
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (calibro pressione).
- Se il cavo di alimentazione (calibro pressione) è stato sostituito/allungato con un cavo diverso da quello originale.
- Se il manometro è stato danneggiato da un uso improprio (non è stato installato correttamente)
- Se il calibre pressione/manometro è rotto o danneggiato (vetro rotto).

Il prodotto deve essere utilizzato in condizioni di utilizzo normali e per scopi non professionali. Di conseguenza, la garanzia non copre prodotti utilizzati da imprese di giardinaggio, autorità locali o società che offrono il noleggio a pagamento o gratuito dell'utensile.

In caso di problemi o difetti, consultare innanzitutto il rivenditore Sterwins. Nella maggior parte dei casi, il rivenditore Sterwins sarà in grado di risolvere il problema o correggere il difetto. Conservare la fattura o lo scontrino: tali documenti saranno necessari per qualsiasi richiesta di intervento in garanzia.



7.3 GARANZIA COMMERCIALE

I prodotti Adeo Services sono progettati e realizzati in modo da offrire prestazioni di qualità in condizioni di utilizzo normali. L'uso professionale e commerciale non è coperto dalla garanzia commerciale.

Se un prodotto risulta difettoso durante il periodo di garanzia commerciale, in condizioni di normale utilizzo, corretta installazione e manutenzione dei prodotti, è responsabilità del distributore ripararlo o sostituirlo. In caso di indisponibilità del prodotto o di una parte necessaria al suo corretto funzionamento, il distributore si impegna a sostituire tale prodotto o parte con un componente di caratteristiche e prestazioni equivalenti.

Copertura territoriale/geografica:

La garanzia commerciale si applica esclusivamente ai prodotti acquistati presso i negozi del Gruppo Adeo Services (vedere il sito Adeo.com per l'elenco dei negozi). Per qualsiasi domanda relativa alle condizioni di applicazione della garanzia per un acquisto effettuato al di fuori di un negozio del Gruppo Adeo Services, si prega di fare riferimento alle condizioni specifiche del proprio distributore. Il luogo di applicazione della garanzia commerciale deve essere identico al luogo di acquisto del prodotto.

Metodo di attuazione:

La garanzia commerciale di Adeo Services si applica come segue:

- In presenza di una prova di acquisto o di consegna, come la fattura originale, che riporti la data di acquisto. Si noti che la garanzia commerciale di Adeo Services entra in vigore al termine del periodo di garanzia legale (la cui durata varia in base al Paese di acquisto del prodotto). In mancanza di tale documento, ogni intervento da eseguire sarà soggetto all'approvazione di un apposito preventivo da parte del cliente. Conservare la ricevuta o la bolla di consegna.
- La garanzia commerciale è valida solo nel Paese di acquisto del prodotto, ovvero si applica solo nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato. In caso contrario, contattare il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto, che provvederà a esaminare le richieste di intervento in garanzia caso per caso.

- La garanzia commerciale si applica solo se il prodotto viene installato e utilizzato in conformità alle istruzioni di montaggio e uso fornite da Adeo Services, anche durante l'installazione. Questo vale indipendentemente dal fatto che il prodotto sia stato installato da un professionista o dal cliente stesso. Si prega di restituire il prodotto correttamente pulito e sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni fornite da Adeo Services.



Scansionare questo QR code
per visualizzare il video di
montaggio :





ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν. Κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή των προϊόντων μας, καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίσουμε την εξαιρετική τους ποιότητα που θα ικανοποιεί τις ανάγκες των χρηστών.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΝΕΤΕ ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟΝ ΠΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΟΤΑΝ ΤΟ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ, ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΝΤΗΡΕΙΤΕ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΩΣΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

1. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν προορίζεται κυρίως για εγκαταστάσεις οικιακής υδροδότησης και άρδευσης. Ο μηχανικός ελεγκτής εκκινεί και σταματά την αντλία νερού αυτόματα όταν ανοίγει ή κλείνει μια βρύση ή βαλβίδα του συστήματος. Μην το χρησιμοποιείτε για οποιονδήποτε άλλο σκοπό. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, διανοητικές ή αισθητηριακές δυνατότητες. Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές.

Το συγκεκριμένο προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο της εκκίνησης/διακοπής πολλαπλών αντλιών. Η λειτουργία πραγματοποιείται βάσει των μεταβολών πίεσης του σωλήνα. Κατά την επίτευξη του προκαθορισμένου ανώτερου ορίου της πίεσης σωλήνα, ο προεσσοστάτης διακόπτει την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και σταματά την αντλία. Κατά την επίτευξη του προκαθορισμένου κατώτατου ορίου της πίεσης σωλήνα, ο προεσσοστάτης ενεργοποιεί την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και εκκινεί την αντλία. Κατ' αυτόν τον τρόπο, η λειτουργία πραγματοποιείται αυτόματα με κυκλικό τρόπο και διεξάγεται η διαδικασία αυτόματου ελέγχου.

Τύπος ενέργειας: 1Α
Βαθμός ελέγχου ρύπανσης: 2
Κατασκευή του ελέγχου: Ενσωματωμένος έλεγχος.
Μη ηλεκτρονικός έλεγχος
Σκοπός του ελέγχου: Ανίχνευση πίεσης
Μέσο πίεσης: νερό

1.1 ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Αποθηκεύστε το kit για δεξαμενές σε προστατευμένο, καλά αεριζόμενο, ξηρό μέρος, προστατευμένο από βροχή και ηλιακή ακτινοβολία.

2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Επιθεωρήστε τον εξοπλισμό πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν ο εξοπλισμός ασφαλείας είναι κατεστραμμένος ή φθαρμένος.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή αποκλειστικά για τον σκοπό που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες.

- Μην επισκευάσετε το καλώδιο ή το βύσμα εάν έχει υποστεί ζημιά. Αντιθέτως, προμηθευτείτε καινούργιο και αναθέστε την αντικατάστασή του σε εξειδικευμένο άτομο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο της συσκευής για ανύψωση, μεταφορά ή ασφάλιση. Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή άλλους ψεκασμούς νερού.

2.1 ΣΥΜΒΟΛΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όλα τα σήματα ασφαλείας πάνω στο προϊόν πρέπει να διατηρούνται καθαρά και ευανάγνωστα. Σε περίπτωση που τα σήματα ασφαλείας λείπουν ή είναι δυσανάγνωστα, πρέπει να αντικατασταθούν κατόπιν επικοινωνίας με το τμήμα υπηρεσιών μετά την πώληση του τοπικού σας αντιπροσώπου.



Συμμορφώνεται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η συσκευή είναι συμβατή με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και ότι έχει πραγματοποιηθεί έλεγχος συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.



Συμμόρφωση με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας



Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για την ασφάλεια.



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά προϊόντα. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά προϊόντα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό. Συζητήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπό σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.



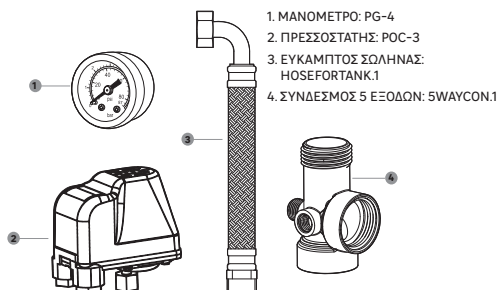
2.2 ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

	Τύπος και πηγή κινδύνου: Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή, στο περιβάλλον ή σε άλλη ιδιοκτησία ως αποτέλεσμα της μη τήρησης αυτής της προειδοποίησης.
	Ηλεκτρικός κίνδυνος: Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό ή θάνατο.
	Ανακυκλώστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
	Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Αν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πια, παρακαλούμε να το πάτε σε κέντρο ανακύκλωσης αποβλήτων.

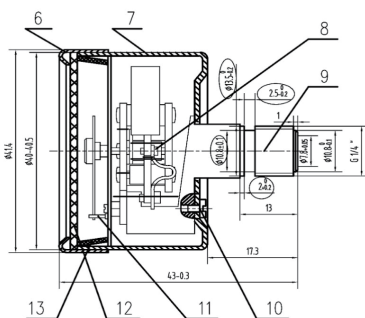
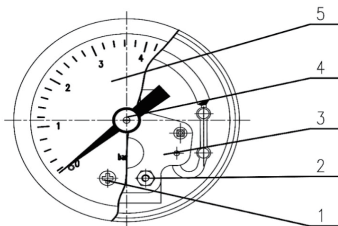
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Αριθμός μοντέλου	POC-3
Ονομαστική τάση	250V ~
Μέγιστη τάση ρεύματος	16 (8) A
Συχνότητα	50 Hz
Μέγιστη θερμοκρασία	55°C
Μέγεθος συνδέσμου	G1/4"
Ελάχιστη πίεση διακοπής	1 bar
Μέγιστη πίεση διακοπής	5,5 bar
Προκαθορισμένη πίεση στο εργοστάσιο	1,4 - 2,8 bar
Διαφορικό λειτουργούσας πίεσης	1,4 bar
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	5 bar

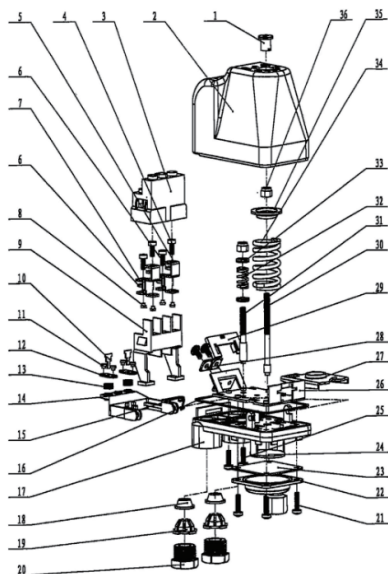
4. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ



5. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΛΙΚΩΝ

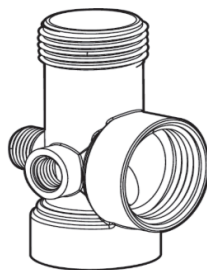


1	Βίδα
2	Βίδα
3	Κίνηση διωστήρα σύνδεσης
4	Δείκτης
5	Επιφάνεια οργάνου μέτρησης
6	Δακτύλιος καλύμματος
7	Κάτω περίβλημα
8	Πριτσίνι
9	Σωλήνας σπирάλ
10	Βίδα
11	Πείρος ανάσχεσης
12	Οργανικό γυαλί
13	Δακτύλιος επένδυσης

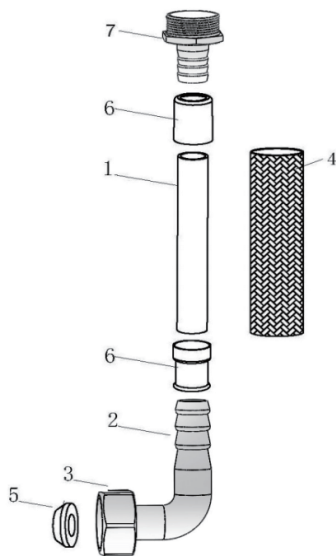


1	Παξιμάδι
2	Κάλυμμα
3	Κάλυμμα
4	Βίδα
5	Στοιχείο επαφής
6	Στοιχείο συμπίεσης γραμμής
7	Στοιχείο επαφής
8	Σταθερή επαφή
9	Ράφι διασύνδεσης
10	Πλάκα ασφάλισης
11	Κινητή επαφή
12	Στοιχείο επαφής
13	Ελατήριο
14	Ζύγωθρο
15	Ελαστικό σχοινί
16	Δακτύλιος στεγανοποίησης

17	Βάση
18	Στεγανοποίηση
19	Κλιπ
20	Κυλινδρικό εξάρτημα με σπείρωμα
21	Βίδα
22	Φλάντζα
23	Μεμβράνη
24	Πλάκα πίεσης
25	Βίδα
26	Χαλύβδινη βάση
27	Πλαίσιο ταλάντωσης
28	Συναρμολόγηση στοιχείου συμπίεσης γραμμής
29	Διάφραγμα
30	Βιδωτός πόλος
31	Βιδωτός πόλος
32	Ελατήριο
33	Βάση ελατηρίου
34	Ελατήριο
35	Βάση ελατηρίου
36	Παξιμάδι



1	Σύνδεσμος 5 εξόδων
---	--------------------



1	Εσωτερικός εύκαμπος σωλήνας
2	Ρακόρ γωνία
3	Παξιμάδι
4	Πλέγμα
5	Στεγανοποίηση
6	Περίβλημα αλουμινίου
7	Σύνδεσμος

6. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Αυτή σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες επιβλαβείς συνέπειες για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, παρακαλούμε διαβάστε το υπεύθυνο ώστε να

βοηθήσετε στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να απορρίψετε το χρησιμοποιημένο μηχανήμα σας, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τα ειδικά συστήματα απόρριψης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Εκεί μπορούν να διαθέσουν αυτό το προϊόν για ανακύκλωση με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

7. ΕΓΓΥΗΣΗ

7.1 ΕΓΓΥΗΣΗ STERWINS

Τα προϊόντα STERWINS έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας για προϊόντα που προορίζονται για την αγορά καταναλωτών. Η παρούσα εγγύηση πώλησης καλύπτει περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος (περιλαμβάνει νομική εγγύηση συμμόρφωσης και εμπορική εγγύηση – δεν περιλαμβάνει πρόσθετη νομική εγγύηση με τοπική ισχύ). Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή: εξαρτήματα και στοιχεία που λείπουν, και ζημιές υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Η επισκευή και η αντικατάσταση των εξαρτημάτων δεν παραιτούν την αρχική περίοδο εγγύησης. Πρέπει να είστε σε θέση να προσκομίσετε την απόδειξη αγοράς για αυτό το προϊόν και την ημερομηνία αγοράς. Η κάλυψη εγγύησης περιορίζεται στην αξία αυτού του προϊόντος.

7.2 ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα ούτε περιστατικά που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος. Τα παρακάτω στοιχεία δεν καλύπτονται από την εγγύηση:

- Το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα
- Ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά ή την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος
- Επισκευές ή/και αλλαγές εξαρτημάτων που πραγματοποιούνται από τρίτο μέρος
- Ζημιές που προκαλούνται από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα αντικείμενα, όπως άμμος ή πέτρες
- Ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας και χρήσης
- Το εργαλείο έχει αποσυναρμολογηθεί
- Το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικούς σκοπούς
- Εάν δεν τηρηθούν οι όροι συντήρησης
- Εάν τα παρεχόμενα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά, φθορά ή είναι σπασμένα (μανόμετρο, εύκαμπος σωλήνας κ.λπ.).
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά (μανόμετρο)
- Εάν το καλώδιο ρεύματος (μανόμετρο) έχει αντικατασταθεί/επεκταθεί με καλώδιο διαφορετικό από το αρχικό.
- Εάν το μανόμετρο έχει υποστεί ζημιά εξαιτίας εσφαλμένης χρήσης (λάθος εγκατάσταση)
- Εάν το μανόμετρο είναι σπασμένο ή κατεστραμμένο (σπασμένο παράθυρο)

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και για μη επαγγελματικούς σκοπούς. Ως εκ τούτου, εξαιρούνται από αυτήν την εγγύηση τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται από εταιρείες κηπουρικής, τοπικές αρχές, καθώς και εταιρείες που προσφέρουν ενοίκια επί πληρωμή ή δωρεάν δανεισμό εξοπλισμού.

Σε περίπτωση προβλήματος ή ελαττώματος, θα πρέπει πρώτα να συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Sterwins. Στις περισσότερες περιπτώσεις, ο αντιπρόσωπος της Sterwins θα μπορεί να λύσει το πρόβλημα ή να διορθώσει το ελάττωμα. Κρατήστε το τιμολόγιο ή την απόδειξή σας: αυτά τα έγγραφα θα ζητηθούν κατά τη διεκπεραίωση τυχόν αξιώσεων.



7.3 ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα της Adeo Services έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να προσφέρουν ποιοτική απόδοση στο πλαίσιο της οικιακής χρήσης. Η επαγγελματική και εμπορική χρήση δεν καλύπτεται από την εμπορική εγγύηση.

Εάν ένα προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της περιόδου της εμπορικής εγγύησης, υπό συνθήκες κανονικής χρήσης, σωστής εγκατάστασης και συντήρησης του προϊόντος (ή των προϊόντων), είναι ευθύνη του διανομέα να το επισκευάσει ή να το αντικαταστήσει. Σε περίπτωση μη διαθεσιμότητας του προϊόντος ή ενός εξαρτήματος που είναι απαραίτητο για τη σωστή λειτουργία του προϊόντος, ο διανομέας αναλαμβάνει την υποχρέωση να το αντικαταστήσει με ένα εξάρτημα με ισοδύναμα χαρακτηριστικά και επίπεδα απόδοσης.

Περιοχή/γεωγραφική κάλυψη:

Η εμπορική εγγύηση ισχύει αποκλειστικά για προϊόντα που αγοράστηκαν από καταστήματα του Ομίλου Adeo Services (βλ. Adeo.com για κατάλογο καταστημάτων). Για οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με τους όρους εφαρμογής της εγγύησης για μια αγορά εκτός καταστήματος του Ομίλου Adeo Services, ανατρέξτε στους ειδικούς όρους του διανομέα σας. Ο τόπος εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης πρέπει να ταυτίζεται με τον τόπο αγοράς του προϊόντος.

Μέθοδος εφαρμογής:

Η εμπορική εγγύηση της Adeo Services ισχύει ως εξής:

- Να έχετε αποδεικτικό αγοράς ή παράδοσης, όπως το πρωτότυπο τιμολόγιο, στο οποίο αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς. Σημειώστε ότι η εμπορική εγγύηση της Adeo Services τίθεται σε ισχύ μετά τη λήξη της νόμιμης περιόδου εγγύησης (η διάρκεια της οποίας εξαρτάται από τη χώρα αγοράς του προϊόντος). Λάβετε υπόψη ότι χωρίς αυτήν την απόδειξη, οποιαδήποτε εργασία εκτελεστεί υπόκειται σε οικονομική προσφορά που πρέπει να γίνει αποδεκτή από τον πελάτη πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση. Παρακαλούμε κρατήστε την απόδειξη αγοράς ή το δελτίο παράδοσης.
- Η εμπορική εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα αγοράς του προϊόντος. Με άλλα λόγια, ισχύει μόνο στη χώρα όπου αγοράστηκε το προϊόν. Σε διαφορετική περίπτωση, επικοινωνήστε με τον έμπορο στη χώρα όπου αγοράσατε το προϊόν, ο οποίος θα διερευνήσει τα αιτήματα εγγύησης κατά περίπτωση.

→ Η εμπορική εγγύηση ισχύει μόνο εάν το προϊόν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης που παρέχονται από την Adeo Services, ακόμη και κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Αυτό ισχύει ανεξάρτητα από το αν το προϊόν έχει εγκατασταθεί από επαγγελματία ή από τον ίδιο τον πελάτη. Παρακαλούμε να μας επιστρέψετε το προϊόν σωστά καθαρισμένο και συντηρημένο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από την Adeo Services.



Σαρώστε τον κωδικό QR για προβολή του βίντεο συναρμολόγησης:





WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Projektując i wytwarzając nasze produkty, dokładamy wszelkich starań, aby zagwarantować najwyższą jakość, spełniając potrzeby użytkowników.



WAŻNE – ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE

WAŻNE! W CELU ZAPEWNIENIA JAK NAJWIĘKSZEJ SATYSFAKЦИИ Z KONFIGURACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI TEGO PRODUKTU ZALECAMY UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU. NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA PODSTAWOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI I ZACHOWAĆ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

1. PRZEZNACZENIE

Produkt jest przeznaczony głównie do zaopatrywania w wodę w gospodarstwach domowych i do nawadniania. Sterownik mechaniczny automatycznie uruchamia i zatrzymuje pompę wody po otwarciu lub zamknięciu kranu lub zaworu systemu. Nie należy używać go do innych celów. Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych. Należy pamiętać, że nasz sprzęt nie został zaprojektowany do zastosowań komercyjnych, handlowych ani przemysłowych.

Ten produkt może być używany do sterowania uruchamianiem/zatrzymaniem kilku pomp. Działanie opiera się na zmianach ciśnienia w rurze. Gdy ciśnienie w rurze osiągnie ustawiony górny limit, wyłącznik ciśnieniowy odcina zasilanie elektryczne i zatrzymuje pompę. Gdy ciśnienie w rurze osiągnie ustawiony dolny limit, przetłacznik ciśnienia aktywuje zasilanie elektryczne i uruchamia pompę. W ten sposób działa ona automatycznie w sposób cykliczny i przeprowadzany jest proces automatycznej kontroli.

Typ działania: 1.A

Stopień kontroli zanieczyszczeń: 2

Budowa układu kontroli: Wbudowana kontrola.

Kontrola nieelektryczna

Cel kontroli: Wykrywanie ciśnienia

Czynnik ciśnieniowy: Woda

1.1 WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Zestaw do zbiorników należy przechowywać w ostygniętym, dobrze wentylowanym, suchym miejscu, chronionym przed deszczem i światłem słonecznym.

2. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zawsze sprawdzić urządzenie przed jego użyciem.
- Nie używać urządzenia, jeśli wyposażenie zabezpieczające jest uszkodzone lub zużyte.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji.

- Jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, nie należy ich naprawiać, lecz wymienić na nowe i zlecić wymianę wykwalifikowanej osobie.
- Nigdy nie należy podnosić, przenosić ani zabezpieczać urządzenia trzymając je za kabel. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z deszczem lub wilgocią.

2.1 SYMBOLE UMIESZCZONE NA PRODUKCIE



OSTRZEŻENIE! Wszystkie znaki bezpieczeństwa na produkcie muszą być czyste i czytelne.

W przypadku braku lub nieczytelności znaków bezpieczeństwa należy je wymienić, kontaktując się z działem obsługi posprzedażnej lokalnego sprzedawcy.



Zgodność z normami europejskimi: Ten symbol oznacza, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami europejskimi, a test zgodności z tymi dyrektywami został przeprowadzony.



Zgodność z przepisami technicznymi Ukrainy



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje, a także przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i zaleceń bezpieczeństwa.



Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z produktami gospodarstwa domowego. Zużyte produkty elektryczne należy zbierać oddzielnie i utylizować w przeznaczonych do tego celu punktach zbiórki. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub dystrybutorem w sprawie porad dotyczących recyklingu.

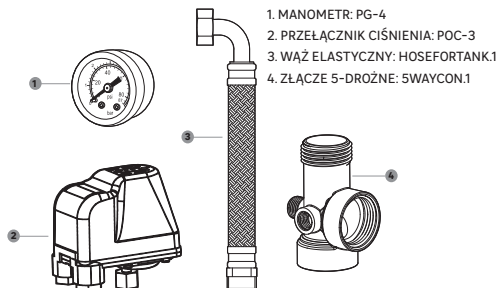
2.2 SYMBOLE ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

	Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa: Ten symbol oznacza, że nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie urządzenia, środowiska lub innego mienia.
	Zagrożenie elektryczne: Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.
	Poddać niniejszą instrukcję recyklingowi. Obsługa ręczna
	Ten produkt nadaje się do recyklingu. Jeśli jednak nie nadaje się do ponownego użycia, należy oddać go do miejscowego punktu zbiórki odpadów.

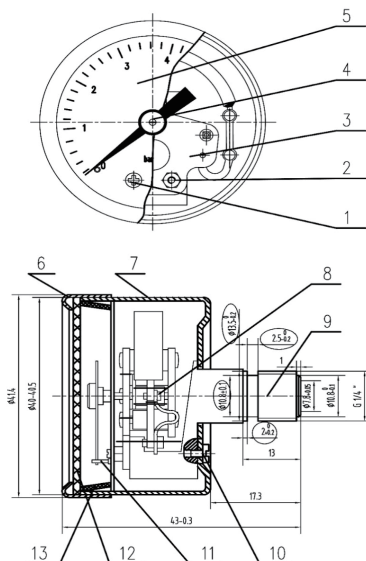
3. DANE TECHNICZNE

Numer modelu	POC-3
Napięcie znamionowe	250V ~
Prąd maks.	16 (8) A
Częstotliwość	50 Hz
Maks. temperatura	55°C
Rozmiar złącza	G1/4"
Min. wyłaczające	1 bar
Maks. wyłaczające	5,5 bar
Ciśnienie ustawione fabrycznie	1,4–2,8 bar
Różnica ciśnień roboczych	1,4 bar
Maks. ciśnienie robocze	5 bar

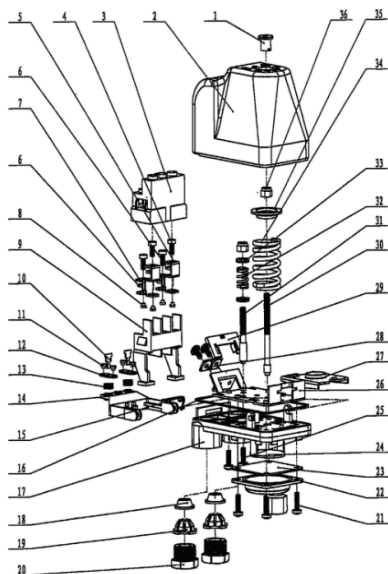
4. ROZPAKOWYWANIE



5. CZĘŚCI ZAMIENNE I ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW

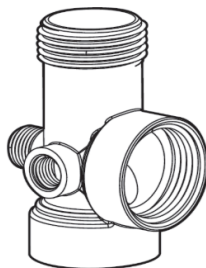


1	Śruba
2	Śruba
3	Mechanizm korbowodu
4	Wskaźnik
5	Tarcza miernika
6	Pierścień pokryw
7	Obudowa dolna
8	Nit
9	Rura sprężynowa
10	Śruba
11	Sworzeń zatrzymujący
12	Szkoło organiczne
13	Pierścień pokryw

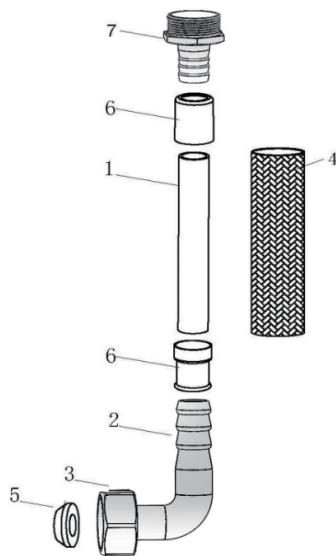


1	Nakrętka
2	Pokrywa
3	Pokrywa
4	Śruba
5	Styk
6	Element dociskowy linii
7	Styk
8	Stały styk
9	Stojak łączący
10	Płytką blokującą
11	Ruchomy styk
12	Styk
13	Sprężyna
14	Ramię wahacza
15	Elastyczny kabel
16	Pierścień uszczelniający
17	Podstawa

18	Uszczelka
19	Klips
20	Tuleja gwintowana
21	Śruba
22	Kotnierz
23	Membrana
24	Płytką dociskową
25	Śruba
26	Stalowa podstawa
27	Profil wahadłowy
28	Zespół elementu dociskowego linii
29	Przegroda
30	Biegun śrubowy
31	Biegun śrubowy
32	Sprężyna
33	Podstawa sprężynowa
34	Sprężyna
35	Podstawa sprężynowa
36	Nakrętka



1	Złącze 5-drożne
---	-----------------



1	Wąż wewnętrzny
2	Połączenie kolankowe
3	Nakrętka
4	Plecionka
5	Uszczelka
6	Aluminiowa osłona
7	Złącze

6. UTYLIZACJA I RECYKLING



To oznaczenie wskazuje, że produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami komunalnymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy utylizować je w sposób

odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

7. GWARANCJA

7.1 GWARANCJA STERWINS

Produkty STERWINS zostały zaprojektowane zgodnie ze standardami jakości najbardziej wymagających produktów konsumenckich. Niniejsza gwarancja sprzedaży obejmuje okres 3 lat od daty zakupu produktu (w tym ustawową gwarancję zgodności i gwarancję handlową – z wyłączeniem dodatkowej gwarancji ustawowej obowiązującej lokalnie). Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne: brakujące części i elementy oraz uszkodzenia powstałe w normalnych warunkach użytkowania. Naprawa i wymiana części nie przedłużają okresu obowiązywania oryginalnej gwarancji. Użytkownik musi być w stanie przedstawić dowód zakupu tego produktu oraz datę zakupu. Zakres gwarancji jest ograniczony do wartości tego produktu.

7.2 WYŁĄCZENIA W GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje wszystkich wad lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem produktu. Następujące elementy nie są objęte gwarancją:

- Narzędzie było poprawnie używane
- Uszkodzenia powstałe podczas transportu lub instalacji produktu
- Naprawy i/lub wymiany części były przeprowadzane przez osoby trzecie
- Doszło do uszkodzeń z powodu zewnętrznych przyczyn bądź ciał obcych, takich jak piasek lub kamienie
- Uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i użytkowania
- Narzędzie zostało zdemontowane lub otwarte
- Narzędzie zostało wykorzystane do celów profesjonalnych
- Jeśli warunki konserwacji nie są przestrzegane
- Jeśli dostarczone akcesoria są uszkodzone, zużyte lub pęknięte (manometr, wąż itp.).
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony (manometr)
- Jeśli przewód zasilający (manometr) został wymieniony/ przedłużony kablem innym niż oryginalny.
- Jeśli manometr został uszkodzony w wyniku nieprawidłowego użytkowania (nieprawidłowa instalacja)
- W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia miernika ciśnienia/ manometru

Produkt musi być używany w normalnych warunkach zastosowania i do celów nieprofesjonalnych. Dlatego z gwarancji wykluczone są produkty stosowane przez firmy z branży ogrodnictwa, lokalne władze oraz firmy oferujące płatny najem bądź bezpłatne wypożyczenie sprzętu. W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skonsultować się ze sprzedawcą produktów firmy Sterwins. W większości przypadków będzie on w stanie rozwiązać problem lub usunąć usterkę. Zachować fakturę lub paragon: dokumenty te będą wymagane przy rozpatrywaniu wszelkich roszczeń.



7.3 GWARANCJA HANDLOWA

Produkty Adeo Services zostały zaprojektowane i zbudowane z myślą o zapewnieniu wysokiej jakości działania do użytku domowego. Użytkowanie profesjonalne i komercyjne nie jest objęte gwarancją handlową.

Jeśli produkt okaże się wadliwy w okresie gwarancji handlowej, w warunkach normalnego użytkowania, poprawnej instalacji i konserwacji produktu(-ów), dystrybutor jest odpowiedzialny za jego naprawę lub wymianę. W przypadku niedostępności produktu lub części niezbędnej do poprawnego działania produktu, dystrybutor zobowiązuje się do jej wymiany na część o równoważnych właściwościach i poziomach wydajności.

Terytorium / zasięg geograficzny:

Gwarancja handlowa dotyczy wyłącznie produktów zakupionych w sklepach Adeo Services Group (lista sklepów znajduje się na stronie Adeo.com). W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących warunków stosowania gwarancji w przypadku zakupu dokonanego poza sklepem Adeo Services Group należy zapoznać się ze szczegółowymi warunkami dystrybutora. Miejsce zastosowania gwarancji handlowej musi być identyczne z miejscem zakupu produktu.

Metoda wdrożenia:

Gwarancja handlowa Adeo Services obowiązuje w sposób następujący:

- posiadanie dowodu zakupu lub dostawy, takiego jak oryginalna faktura z datą zakupu. Należy pamiętać, że gwarancja handlowa Adeo Services wchodzi w życie z końcem ustawowego okresu gwarancyjnego (którego czas trwania zależy od kraju zakupu produktu). Należy pamiętać, że bez wspomnianego dowodu wszelkie wykonane prace będą podlegały wycenieniu, która musi zostać zaakceptowana przez klienta przed jakąkolwiek interwencją. Należy zachować dowód zakupu lub potwierdzenie dostawy.
- Gwarancja handlowa pozostaje ważna wyłącznie w kraju zakupu produktu. Innymi słowy, ma ona zastosowanie tylko w kraju, w którym produkt został zakupiony. W przeciwnym razie należy skontaktować się ze sprzedawcą w kraju pochodzenia zakupionego produktu, który rozpatrzy roszczenie gwarancyjne indywidualnie dla każdego przypadku.

→ Gwarancja handlowa ma zastosowanie wyłącznie, jeśli produkt jest zamontowany i używany zgodnie z instrukcjami montażu i użytkowania dostarczonymi przez Adeo Services, nawet podczas montażu. Zapis ten ma to zastosowanie niezależnie od tego, czy produkt został zamontowany przez profesjonalistę, czy przez samego klienta. Produkt należy zwrócić jako odpowiednio wyczyszczony i poddany konserwacji zgodnie z wytycznymi dostarczonymi przez firmę Adeo Services.



Zeskanuj poniższy kod QR, aby wyświetlić film montażowy:





ВСТУП

Дякуємо за те, що обрали цей пристрій. Наша компанія розробляє та виготовляє продукцію та докладає всіх зусиль для того, щоб забезпечити її відмінну якість відповідно до вимог користувачів.



ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ – ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ: РЕКОМЕНДОВАНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ

УВАГА! для того, щоб налаштування, експлуатація та обслуговування цього пристрою не викликали жодних проблем, рекомендовано уважно прочитати цей посібник до початку роботи з пристроєм. ЗВЕРТАЙТЕ УВАГУ НА ОСНОВНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ Й ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Основне призначення виробу — це побутове водопостачання та зрошення. Механічний контролер автоматично запускає і зупиняє водяний насос, коли відкривається або закривається кран чи клапан в системі. Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей, окрім зазначених. Цим пристроєм не можуть користуватися діти або особи з обмеженими фізичними, розумовими й сенсорними можливостями. Зверніть увагу, що наше обладнання не призначене для комерційного, професійного й промислового використання.

Цей виріб можна використовувати для керування запуском/зупинкою декількох насосів. Принцип роботи заснований на зміні тиску в трубопроводі. Коли тиск у трубі досягає встановленої верхньої межі, реле тиску відключає електрику й зупиняє насос. Коли тиск в трубі досягає встановленої нижньої межі, реле тиску вмикає електрику й запускає насос. Так, він працює автоматично в циклічному режимі, здійснюючи автоматичний процес управління.

Тип дії: 1А

Контроль ступеня забруднення: 2

Побудова управління: вбудоване управління.

Неелектронне управління

Мета управління: вимірювання тиску

Робоче середовище: вода

1.1 УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте комплект для резервуарів у закритому, добре провітрюваному, сухому місці, захищеному від дощу й сонячних променів.

2. ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Візуально перевіряйте обладнання перед використанням.
- Забороняється використовувати прилад, якщо захисне обладнання пошкоджене або зношене.
- Використовуйте прилад лише за призначенням, зазначеним у цій інструкції.

- Якщо кабель або штекер пошкоджено, не ремонтуйте його, а замініть на новий і довірте його заміну кваліфікованому фахівцю.
- Ніколи не піднімайте, не переносьте й не закріплюйте прилад за кабель. Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування відключіть прилад від мережі.
- Прилад необхідно захищати від потрапляння крапель дощу та інших струменів води.

2.1 СИМВОЛИ НА ВИРОБІ



ОБЕРЕЖНО! усі знаки безпеки на приладі повинні бути чистими й розбірливими. Якщо знаки безпеки відсутні або нерозбірливі, їх необхідно замінити, звернувшись до відділу післяпродажного обслуговування місцевого постачальника.



Відповідність європейським стандартам: цей символ означає, що прилад відповідає застосовним директивам Європейського союзу та пройшов випробування на відповідність таким директивам.



Відповідність технічним регламентам України



Перед початком експлуатації пристрою прочитайте та засвойте всі застереження та інструкції з техніки безпеки.



Забороняється викидати електричний інструмент разом із побутовими відходами. Використаний електричний інструмент необхідно збирати окремо та здавати до пунктів збору, спеціально призначених для цієї мети. Інформацію щодо утилізації можна отримати в місцевих органах влади або у представника компанії.



2.2 СИМВОЛИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ

	Тип і джерело небезпеки: цей символ указує на те, що результатом недотримання відповідного застереження може стати пошкодження приладу чи іншого майна та шкідливий вплив на навколишнє середовище.
	Небезпека ураження електричним струмом: недотримання цього застереження може призвести до фізичних ушкоджень або смерті.
	Утилізуйте цей посібник з експлуатації
	Цей пристрій підлягає вторинній переробці. Якщо його подальше використання стає неможливим, здайте його до центру прийому для подальшої переробки.

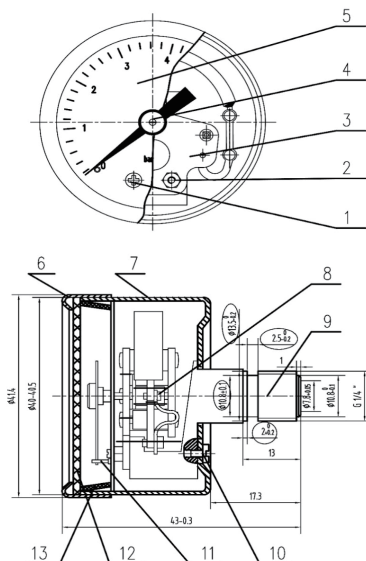
3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номер моделі	POC-3
Номінальна напруга	250 В ~
Максимальний струм	16 (8) А
Частота	50 Гц
Максимальна температура води	55 °C
Розмір роз'єму	G1/4дюйма
Мінімальний тиск вимкнення	1 бар
Максимальний тиск вимкнення	5,5 бар
Попередньо встановлений тиск на заводі-виробнику	1,4–2,8 бар
Робочий диференціал	1,4 бар
Максимальний робочий тиск	5 бар

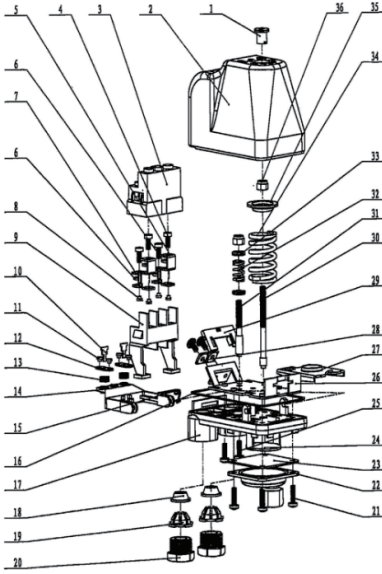
4. РОЗПАКУВАННЯ



5. ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ ТА СПЕЦИФІКАЦІЯ МАТЕРІАЛІВ

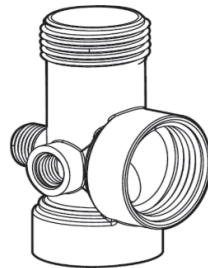


1	Гвинт
2	Гвинт
3	Хід з'єднувального штока
4	Показчик
5	Калібрувальна поверхня
6	Накладне кільце
7	Нижній корпус
8	Заклепка
9	Пружинна трубка
10	Гвинт
11	Стопорний штифт
12	Органічне скло
13	Кільцева прокладка

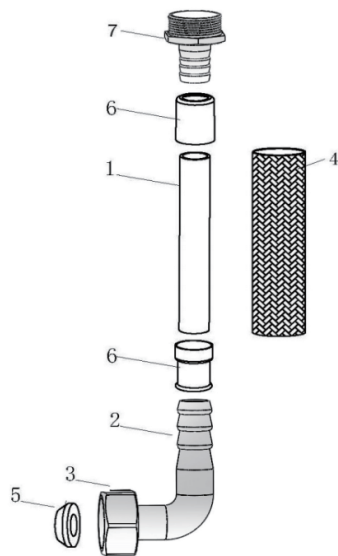


1	Гайка
2	Кришка
3	Кришка
4	Гвинт
5	Контактна частина
6	Лінійний притискний елемент
7	Контактна частина
8	Стационарний контакт
9	З'єднувальна стійка
10	Запірна пластина
11	Рухомий контакт
12	Контактна частина
13	Пружина
14	Кронштейн
15	Пружинний пристрій
16	Ущільнювальне кільце

17	Основа
18	Ущільнення
19	Кліпса
20	Різьбова втулка
21	Гвинт
22	Фланець
23	Мембрана
24	Притискна пластина
25	Гвинт
26	Сталева основа
27	Панель перемикача
28	Лінійний притискний елемент у зборі
29	Перегородка
30	Гвинтова стійка
31	Гвинтова стійка
32	Пружина
33	Пружинна основа
34	Пружина
35	Пружинна основа
36	Гайка



1	5-ходовий роз'єм
---	------------------



1	Внутрішній шланг
2	Колінне з'єднання
3	Гайка
4	Обплетення
5	Ущільнення
6	Алюмінієва оболонка
7	З'єднувач

6. УТИЛІЗАЦІЯ ТА ПЕРЕРОБКА



Це маркування означає, що цей продукт заборонено викидати з іншими побутовими відходами на всій території ЄС. Для запобігання можливої шкоди для навколишнього середовища або здоров'я людини від неконтрольованого усунення відходів утилізуйте його з відповідальністю для

сприяння екологічно чистому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути свій зношений інструмент, використовуйте системи збирання й повернення або зверніться до продавця, у якого ви придбали пристрій. Вони можуть забрати цей продукт для повторного перероблення, безпечного для довкілля.

7. ГАРАНТІЯ

7.1 ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКЦІЮ STERWINS

Продукцію STERWINS розроблено відповідно до найвищих стандартів якості товарів, призначених для широкого споживання. Ця торгова гарантія діє протягом 3 років з дати придбання виробу (включаючи законну гарантію відповідності та комерційну гарантію, за винятком додаткової законної гарантії, що застосовується на місцевому рівні). Ця гарантія розповсюджується на всі дефекти матеріалів і виготовлення: відсутні деталі та елементи, а також пошкодження, що виникли в результаті нормальної експлуатації. Якщо здійснюється ремонт або заміна деталей, початковий гарантійний період не продовжується. Ви повинні за потреби надати доказ факту придбання цього товару та підтвердити дату його придбання. Сума гарантійного відшкодування обмежена вартістю цього товару.

7.2 ВИНЯТКИ З ГАРАНТІЇ

Ця гарантія не діє в разі виникнення проблем через неправильне використання товару. Гарантія не розповсюджується на випадки, зазначені нижче:

- Інструмент неправильно використовувався
- Пошкодження сталися під час транспортування інструмента або підготовки його до роботи
- Ремонт інструмента і (або) замінування деталей здійснено сторонньою особою
- Пошкодження спричинені зовнішніми факторами або сторонніми предметами, такими як пісок чи каміння
- Пошкодження сталися через недотримання інструкцій із техніки безпеки та експлуатації
- Інструмент розбирався
- Інструмент використовувався як професійний
- Якщо не дотримуватися умов технічного обслуговування
- Якщо приладдя, що входить до комплекту постачання, пошкоджене, зношене або зламане (манометр, шланг тощо).
- Якщо пошкоджено шнур живлення (манометр)
- Якщо шнур живлення був замінений/подовжений на кабель, відмінний від оригінального.
- Якщо манометр було пошкоджено через неправильне використання (неправильне встановлення)
- Якщо манометр/датчик тиску зламаний або пошкоджений (розбите скло індикатора)

Цей інструмент можна експлуатувати лише в нормальних умовах. Заборонено використовувати його як професійний. Таким чином, ця гарантія не розповсюджується на інструмент, який використовують садівничі господарства, місцеві органи влади, а також компанії, що надають його в оренду платно чи безкоштовно.

Якщо виникла проблема або виявлено дефект, спочатку треба звернутися до представника Sterwins. У більшості випадків представник Sterwins може вирішити проблему або усунути дефект. Зберігайте рахунок або чек: ці документи потрібні для оброблення будь-яких претензій.



7.3 КОМЕРЦІЙНА ГАРАНТІЯ

Продукти Adeo Services розроблені та виготовлені для забезпечення якісної роботи в домашніх умовах. Комерційна гарантія не поширюється на професійне та комерційне використання.

Якщо протягом терміну дії комерційної гарантії, за умов нормального використання, належного встановлення та обслуговування виробу(ів), виявиться, що виріб має дефект, відповідальність за його ремонт або заміну несе дистриб'ютор. У разі відсутності продукту або частини, необхідної для правильної роботи продукту, дистриб'ютор зобов'язується замінити її на частину з еквівалентними характеристиками та рівнем продуктивності.

Територія / географічне покриття:

Комерційна гарантія поширюється виключно на товари, придбані в магазинах Adeo Services Group (список магазинів див. на сайті Adeo.com). З усіх питань, що стосуються умов застосування гарантії на покупку, здійснену поза магазином Adeo Services Group, будь ласка, звертайтеся до конкретних умов вашого дистриб'ютора. Місце застосування комерційної гарантії має збігатися з місцем придбання товару.

Спосіб реалізації:

Комерційна гарантія Adeo Services застосовується наступним чином:

- Необхідно мати підтвердження покупки або доставки, наприклад, оригінал рахунку-фактури із зазначенням дати покупки. Зверніть увагу, що комерційна гарантія Adeo Services вступає в силу після закінчення встановленого законом гарантійного терміну (тривалість якого залежить від країни придбання товару). Будь ласка, зверніть увагу, що без цього підтвердження будь-яка робота, що виконується, підлягає видачі комерційної пропозиції, яка повинна бути прийнята замовником до початку будь-якого втручання. Будь ласка, збережіть чек про покупку або накладну.
- Комерційна гарантія дійсна лише в країні придбання товару. Іншими словами, вона діє лише в тій країні, де було придбано товар. Якщо це не так, зверніться до продавця в країні походження, де ви придбали продукт, який розгляне вашу гарантійну вимогу в індивідуальному порядку.

- Комерційна гарантія поширюється тільки в тому випадку, якщо виріб встановлений і використовується відповідно до інструкцій з монтажу та експлуатації, наданих Adeo Services, навіть під час монтажу. Це стосується незалежно від того, чи був продукт встановлений професіоналом, чи клієнтом самостійно. Будь ласка, поверніть нам виріб належним чином очищеним і доглянутим відповідно до інструкцій, наданих Adeo Services.



Відскануйте цей QR-код,
щоб переглянути відео
про збирання:





INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales acest produs. Atât în faza de proiectare, cât și de fabricare a produselor noastre, depunem eforturi maxime pentru a garanta o calitate excelentă, care să răspundă așteptărilor utilizatorilor.



IMPORTANT, TREBUIE PĂSTRAT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE

PRECIZARE IMPORTANTĂ! PENTRU MONTAREA, UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA LA PARAMETRI OPTIMI A PRODUSULUI, VĂ RECOMANDĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL. VĂ RUGĂM SĂ FIȚI ATENȚI LA AVERTIZĂRILE DE BAZĂ CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ CUPRINSE ÎN ACEST MANUAL ȘI SĂ PĂSTRAȚI MANUALUL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

1. UTILIZARE PRECONIZATĂ

Produsul este destinat în principal alimentării cu apă menajeră și irigării. Controlerul mecanic pornește și oprește automat pompa de apă când un robinet sau o supapă din sistem este deschis sau închis. Nu utilizați acest echipament în alte scopuri. Echipamentul nu este proiectat pentru utilizarea de către copii sau persoane ale căror capacități fizice, mintale sau senzoriale sunt reduse. Vă rugăm să rețineți că echipamentul produs de noi nu a fost proiectat pentru utilizarea în cadrul unor instalații profesionale, comerciale sau industriale.

Acest produs poate fi utilizat pentru a controla pornirea/oprirea mai multor pompe. Funcționarea se bazează pe modificările presiunii în conductă. Când presiunea din conductă atinge limita superioară prestabilită, presostatul întrerupe curentul electric, oprind astfel pompa. Când presiunea din conductă atinge limita inferioară prestabilită, presostatul activează electricitatea, pornind astfel pompa. În acest fel, funcționează automat în mod ciclic și se realizează procesul de control automat.

Tipul acțiunii: 1A

Controlul gradului de poluare: 2

Structura sistemului de comandă: Dispozitiv de comandă integrat

Dispozitiv de comandă neelectronic

Scopul controlului: Detectarea presiunii

Mediu de presiune: apă

1.1 CONDIȚII DE DEPOZITARE

Depozitați kitul pentru rezervoare într-un loc adăpostit, bine ventilat, uscat, ferit de ploaie și de lumina soarelui.

2. AVERTIZĂRI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Inspectați întotdeauna echipamentul înainte de a fi utilizat.
- Nu utilizați aparatul dacă sistemul de siguranță este deteriorat sau uzat.
- Utilizați aparatul numai în scopul menționat în aceste instrucțiuni.

- Nu reparați cablurile sau ștecherile deteriorate, ci înlocuiți-le cu altele noi, solicitând o persoană calificată pentru operațiunea de înlocuire.
- Nu ridicați, nu transportați și nu fixați sub nicio formă aparatul deutilizând cablul propriu. Scoateți aparatul din priză înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.
- Nu expuneți aparatul la condiții de ploaie sau alte moduri de stropire cu apă.

2.1 SIMBOLURILE DE PE PRODUS



AVERTIZARE! Toate etichetele cu avertizări de siguranță de pe echipament trebuie să fie menținute curate și lizibile. Dacă etichetele cu avertizări de siguranță lipsesc sau sunt ilizibile, acestea trebuie să fie înlocuite solicitând departamentul de servicii post-vânzare al distribuitorului local.



Conform cu standardele europene: Acest simbol înseamnă că echipamentul respectiv este conform cu directivele europene aplicabile și s-a efectuat un test de conformitate cu directivele menționate.



Conform reglementărilor tehnice din Ucraina



Citiți și asigurați-vă că înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza echipamentul și respectați toate instrucțiunile privind avertizările și siguranța.



Este interzisă aruncarea aparatelor electrice împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și depuse la centre de colectare special prevăzute în acest scop. Solicitați informații privind reciclarea de la administrația locală sau distribuitor.



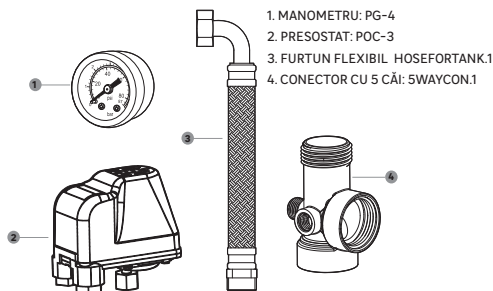
2.2 SIMBOLURI UTILIZATE ÎN ACEST MANUAL

	Tipul și sursa de pericol: Acest simbol indică faptul că nerespectarea acestei avertizări poate provoca o daună asupra echipamentului, a mediului sau a altui bun.
	Pericol electric: Nerespectarea acestei avertizări poate avea ca urmare vătămarea corporală sau decesul.
	Reciclați acest manual de instrucțiuni
	Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, predați-l la un centru de reciclare a deșeurilor.

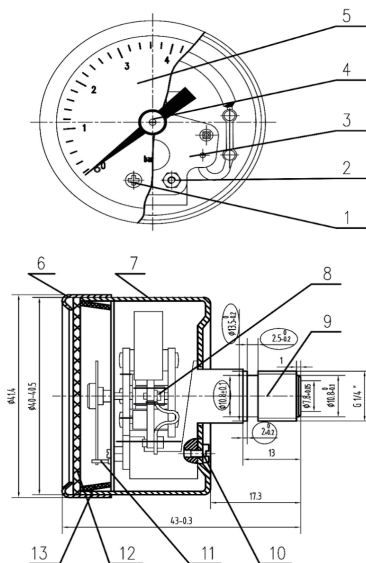
3. DATE TEHNICE

Număr model	POC-3
Tensiune nominală	250 V ~
Curent max.	16 (8) A
Frecvență	50 Hz
Temperatura max. a apei	55°C
Dimensiunea conectorului	G1/4"
Val. min. întrerupere	1 bari
Val. max. întrerupere	5,5 bari
Presiune presetată în fabrică	1,4 - 2,8 bari
Diferențial funcționare	1,4 bari
Presiune de lucru maximă	5 bari

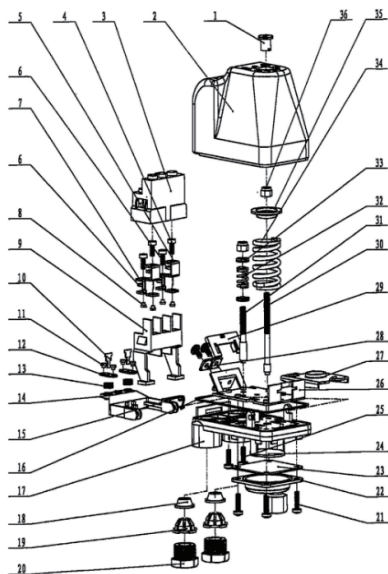
4. DESPACHETARE



5. PIESE DE SCHIMB ȘI LISTA DE MATERIE

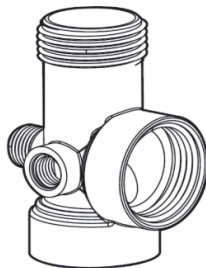


1	Șurub
2	Șurub
3	Deplasare bielă
4	Indicator
5	Manometru față
6	Inel capac
7	Carcasă inferioară
8	Nit
9	Tub arc
10	Șurub
11	Știft de oprire
12	Sticlă organică
13	Inel garnitură

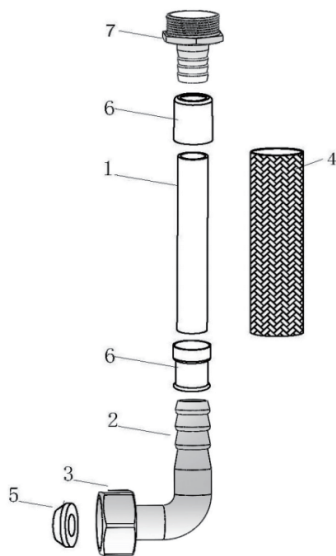


1	Piuliță
2	Carcasă
3	Carcasă
4	Șurub
5	Piesă contact
6	Piesă linie de presiune
7	Piesă contact
8	Contact staționar
9	Rack conectare
10	Placă de blocare
11	Contact mobil
12	Piesă contact
13	Arc
14	Braț culbutor
15	Garnitură elastică
16	Garnitură inelară

17	Bază
18	Garnitură etanșizare
19	Inel
20	Manșon filetat
21	Șurub
22	Flanșă
23	Membrană
24	Plăcuță presiune
25	Șurub
26	Bază din oțel
27	Placă basculantă
28	Ansamblu piesă linie de presiune
29	Șicane
30	Tijă șurub
31	Tijă șurub
32	Arc
33	Bază arc
34	Arc
35	Bază arc
36	Piuliță



1	Conector cu 5 căi
---	-------------------



1	Furtun interior
2	Racord cu cot
3	Piuliță
4	Împletitură
5	Garnitură etanșeizare
6	Teacă din aluminiu
7	Conector

6. ELIMINARE ȘI RECICLARE



Acest marcaj indică faptul că echipamentul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurii menajere în cadrul UE. Pentru a preveni eventuale efecte negative asupra mediului sau a sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați acest echipament în mod responsabil în vederea

promovării reutilizării durabile a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, utilizați sistemele de returnare și colectare sau luați legătura cu magazinul de unde ați cumpărat echipamentul. Acesta poate prelua echipamentul în vederea reciclării sale conform normelor referitoare la mediu.

7. GARANȚIE

7.1 GARANȚIA ACORDATĂ DE STERWINS

Produsele STERWINS sunt proiectate conform celor mai înalte standarde aplicabile produselor fabricate pentru piața de consum. Această garanție de vânzare acoperă o perioadă de 3 ani începând cu data achiziției produsului (inclusiv garanția de conformitate și garanția comercială - excluzând garanția legală suplimentară aplicabilă la nivel local). Garanția acoperă toate defectele aferente materialelor sau manoperei: componente și elemente lipsă, și daune apărute în condiții de utilizare normală. Operațiile de reparare și înlocuire a pieselor nu duc la prelungirea termenului inițial de garanție. Vă revine obligația de a prezenta dovada achiziționării acestui echipament și a datei de achiziționare. Plafonul de rambursare aferent garanției este dat de valoarea echipamentului.

7.2 CAZURI DE NEAPLICARE A GARANȚIEI

Această garanție nu acoperă problemele și incidentele apărute ca urmare a utilizării incorecte a echipamentului. Următoarele situații și elemente nu sunt acoperite de garanție:

- Unealta a fost folosită incorect
- Daună produsă în timpul transportului sau instalării acestui produs
- Operații de reparare și/sau schimbare a pieselor efectuate de un terț
- Daună cauzată de factori externi sau de obiecte străine, cum ar fi nisip sau pietre
- Daună produsă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor privind siguranța și utilizarea
- Unealta a fost demontată
- Unealta a fost utilizată în scopuri profesionale
- În cazul în care nu sunt respectate condițiile de întreținere
- Dacă accesoriile furnizate sunt deteriorate, uzate sau rupte (manometru, furtun, etc.).
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat (manometru)_
- În cazul în care cablul de alimentare (manometru) a fost înlocuit/prelungit cu un alt cablu decât cel original.
- Dacă manometrul a fost deteriorat prin utilizare incorectă (instalare greșită)
- Dacă manometrul/aparatul de măsurare a presiunii este rupt sau deteriorat (ecran spart)

Echipamentul trebuie utilizat în condiții normale și în scopuri necomerciale. Prin urmare, această garanție nu acoperă echipamentele utilizate de societăți specializate în lucrări de grădinarit, instituții publice locale, precum și de firmele care oferă servicii de închiriere contra cost sau gratuite. În cazul unei probleme sau al unei defecțiuni, trebuie să consultați întotdeauna prima dată distribuitorul Sterwins. În majoritatea cazurilor, distribuitorul Sterwins va putea să rezolve problema sau să remedieze defecțiunea. Păstrați factura sau chitanța de plată: aceste documente vor fi solicitate la prelucrarea oricăror cereri.



7.3 GARANȚIE COMERCIALĂ

Echipamentele Adeo Services sunt proiectate și construite pentru a oferi performanțe de calitate la utilizarea casnică. Utilizarea profesională și comercială nu este acoperită de garanția comercială.

În cazul în care un echipament se defectează în perioada garanției comerciale, în condiții de utilizare normală, cu instalarea și întreținerea corespunzătoare a echipamentului (echipamentelor), este responsabilitatea distribuitorului să îl repare sau să îl înlocuiască. În cazul indisponibilității echipamentului sau a unei componente necesare pentru funcționarea corectă a acestuia, distribuitorul se angajează să o înlocuiască cu o componentă cu caracteristici și niveluri de performanță echivalente.

Teritoriul/acoperirea geografică:

Garanția comercială se aplică exclusiv echipamentelor achiziționate din magazinele grupului Adeo Services (pentru o listă a magazinelor, consultați site-ul Adeo.com). Pentru orice întrebare referitoare la condițiile de aplicare a garanției pentru o achiziție efectuată în afara unui magazin al grupului Adeo Services, consultați condițiile specifice ale distribuitorului dumneavoastră. Locul de aplicare a garanției comerciale trebuie să fie identic cu locul de achiziționare a echipamentului.

Metodele de aplicare:

Garanția comercială Adeo Services se aplică după cum urmează:

- dacă dovada achiziției sau a livrării, cum ar fi factura originală, care să indice data achiziției. Vă rugăm să rețineți că garanția comercială Adeo Services se aplică de la încheierea perioadei de garanție legală (a cărei durată este specifică pentru țara de achiziție a echipamentului). Vă rugăm să rețineți că fără această dovadă, toate lucrările efectuate vor fi incluse într-o cotație de preț, care trebuie să fie acceptată de către client înainte de orice intervenție. Vă rugăm să păstrați chitanța sau bonul de livrare.
- Garanția comercială este valabilă numai în țara de achiziție a echipamentului. Cu alte cuvinte, se aplică numai în țara în care a fost achiziționat echipamentul. În alte situații, vă rugăm să contactați magazinul din țara în care ați achiziționat echipamentul, care va analiza solicitările de garanție în funcție de caz.

- Garanția comercială se aplică numai dacă echipamentul este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de Adeo Services, încă din timpul instalării. Acest lucru se aplică indiferent dacă echipamentul a fost instalat de un specialist sau chiar de către client. Vă rugăm să ne returnați echipamentul curățat corespunzător și întreținut în conformitate cu instrucțiunile furnizate de Adeo Services.



Scanați acest cod QR pentru a urmări videoclipul de asamblare:





INTRODUCTION

Thank you for choosing this product. Upon designing and manufacturing our products, we place all of our efforts into ensuring an excellent quality that meets the needs of the users.



IMPORTANT, TO BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE : PLEASE READ CAREFULLY

IMPORTANT ! IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST SATISFACTION FROM THIS PRODUCT UPON SETTING IT UP, USING IT, AND MAINTAINING IT, WE RECOMMEND THAT YOU CAREFULLY READ THIS USER MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT. PLEASE PAY ATTENTION TO BASIC WARNINGS RELATING TO SAFETY WITHIN THIS MANUAL, AND KEEP THE MANUAL FOR LATER REFERENCE.

1. INTENDED USE

The product is mainly intended for domestic water supply and irrigation. The mechanical controller automatically starts and stops the water pump when a tap or valve in the system is opened or closed. Do not use it for any other purpose. The product is not intended for use by children or persons with reduced physical, mental or sensory abilities. Please note that our equipment has not been designed for commercial, trading or industrial applications.

This product can be used to control the start/stop of several pumps. Operation is based on changes in pipe pressure. When the pressure in the pipe reaches the preset upper limit, the pressure switch cuts off the electricity and stops the pump. When the pressure in the pipe reaches the preset lower limit, the pressure switch activates the electricity and starts the pump. In this way, it operates automatically in a cyclic manner and the automatic control process is carried out.

Action type : 1.A

Control pollution degree: 2

Construction of the control: Incorporated control.

Non-electronic control

Purpose of control: Pressure sensing

Pressure medium: water

1.1 STORAGE CONDITION

Store kit for tanks in a sheltered, well-ventilated, dry place, protected from rain and sunlight.

2. SAFETY WARNINGS

- Visually inspect the equipment before each use.
- Do not use the appliance if the safety equipment is damaged or worn.
- Only use the appliance for the purpose stated in these instructions.

- If the cable or plug is damaged, do not repair it, but exchange it for a new one and have it replaced by a qualified person.
- Never lift, carry or secure the appliance by its cable. Unplug the appliance before carrying out any maintenance work.
- Do not expose the appliance to rain or other water jets.

2.1 SYMBOLS OF THE PRODUCT



WARNING ! All the safety signs on the product must be kept clean and legible. In case the safety signs are missing or illegible, they must be replaced by contacting the after-sale service department of your local dealer.



Complies with European standards: This symbol means that this appliance is compliant with the applicable European directives, and a test of compliance with these directives has been performed.



Conform to the technical regulations of Ukraine



Read and understand all instructions before operating the product, follow all warning and safety instructions.



Electrical products should not be discarded with household products. Used electrical products must be collected separately and disposed of at collection points provided for this purpose. Talk with your local authorities or dealer for advice on recycling.



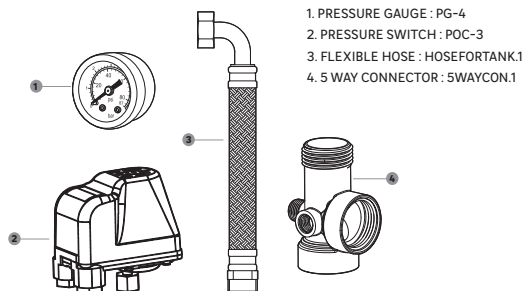
2.2 SYMBOLS IN THIS MANUAL

	Type and source of the danger: This symbol indicates that damage to the appliance, the environment or other property may occur as a result of non-observance of this warning.
	Electrical hazard : Failure to observe this warning may result in physical injury or death.
	Recycle this instruction manual
	This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.

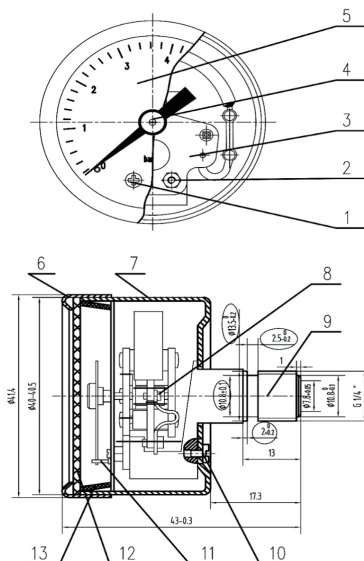
3. TECHNICAL DATA

Model number	POC-3
Rated voltage	250V ~
Max. current	16 (8) A
Frequency	50Hz
Max. temperature	55°C
Connector size	G1/4"
Min. cut out	1 bar
Max. cut out	5,5 bar
Preset pressure in factory	1,4 - 2,8 bar
Operation differential	1,4 bar
Maximum work pressure	5 bar

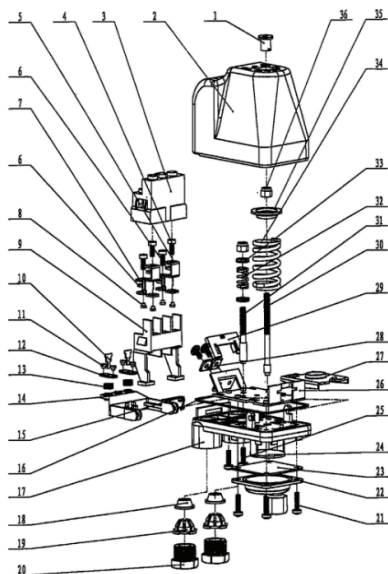
4. UNBOXING



5. SPARE PARTS AND BILL OF MATERIALS

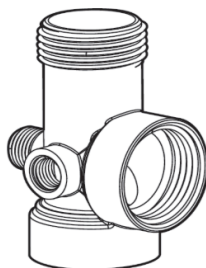


1	Screw
2	Screw
3	Connecting rod movement
4	Pointer
5	Gauge face
6	Cover ring
7	Bottom case
8	Rivet
9	Spring tube
10	Screw
11	Stop pin
12	Organic glass
13	Lining ring

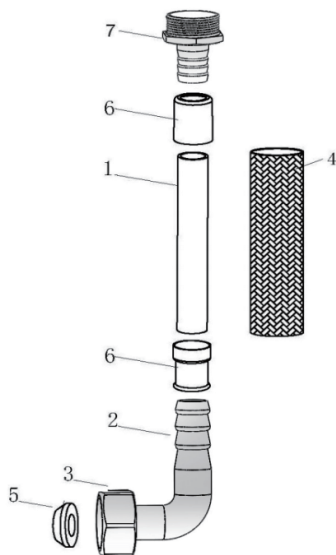


1	Nut
2	Cover
3	Cover
4	Screw
5	Contact piece
6	Line pressing piece
7	Contact piece
8	Stationary contact
9	Connecting rack
10	Locking plate
11	Movable contact
12	Contact piece
13	Spring
14	Rocker arm
15	Bungee
16	Seal ring

17	Base
18	Seal
19	Clip
20	Threaded sleeve
21	Screw
22	Flange
23	Membrane
24	Pressure-plate
25	Screw
26	Steel base
27	Rocker panel
28	Line pressing piece assembly
29	Baffle
30	Screw pole
31	Screw pole
32	Spring
33	Spring base
34	Spring
35	Spring base
36	Nut



1	5 way connector
---	-----------------



1	Inner hose
2	Elbow connection
3	Nut
4	Braiding
5	Seal
6	Aluminium sheath
7	Connector

6. DISPOSAL AND RECYCLING



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle waste responsibly to promote the

sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer from which the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

7. WARRANTY

7.1 STERWINS WARRANTY

STERWINS products are designed according to the highest quality standards for products intended for the consumer market. This sale warranty covers a period of 3 years as of the date of purchase of the product (including legal guarantee of conformity and commercial guarantee - excluding additional legal guarantee applicable locally). This warranty covers all defects in materials and workmanship: missing parts and elements, and damage occurring under normal use circumstances. Repair and replacement of parts do not lead to an extension of the initial warranty period. You must be able to provide proof of the purchase for this product and the date of purchase. Warranty coverage is limited to the value of this product.

7.2 WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty does not cover problems nor incidents resulting from incorrect use of the product. The following items are not covered by warranty :

- The tool have been used incorrectly
- Damage occurring upon transporting or setting up this product
- Repairs and/or change of parts carried out by a third party
- Damage caused by external factors or foreign objects such as sand or stones
- Damage resulting from non-compliance with the safety and usage instructions
- The tool have been disassembled
- The tool has been used for professional purpose
- If the maintenance conditions are not respected
- If the accessories supplied are damaged, worn or broken (manometer, hose, etc).
- If the power cord is damaged (pressure gauge)
- If the power cord (pressure gauge) has been replaced/extended with a cable other than the original one.
- If the pressure gauge has been damaged by incorrect use (no correct installation)
- If the pressure gauge/manometer is broken or damaged (broken window)

The product must be used under normal usage circumstances, and for non-professional purposes. Therefore, excluded from this warranty are products used by gardening companies, local authorities, as well as companies offering paid rentals or free loaning of equipment.

In the event of a problem or defect, you should first always consult your Sterwins dealer. In most cases, the Sterwins dealer will be able to solve the problem or correct the defect. Keep your invoice or your receipt: these documents will be requested upon processing any claims.



7.3 COMMERCIAL WARRANTY

Adeo Services products are designed and built to offer quality performance for domestic use. Professional and commercial use is not covered by the commercial warranty.

If a product proves defective during the commercial warranty period, under conditions of normal use, proper installation and maintenance of the product(s), it is the responsibility of the distributor to repair or replace it. In the event of unavailability of the product or of a part necessary for the correct operation of the product, the distributor undertakes to replace it with a part of equivalent characteristics and performance levels.

Territory / geographical coverage:

The commercial warranty applies exclusively to products purchased from Adeo Services Group stores (see Adeo.com for a list of stores). For any question relating to the conditions of application of the guarantee for a purchase made outside an Adeo Services Group store, please refer to the specific conditions of your distributor. The place of application of the commercial warranty must be identical to the place of purchase of the product.

Method of implementation:

The Adeo Services commercial warranty applies as follows:

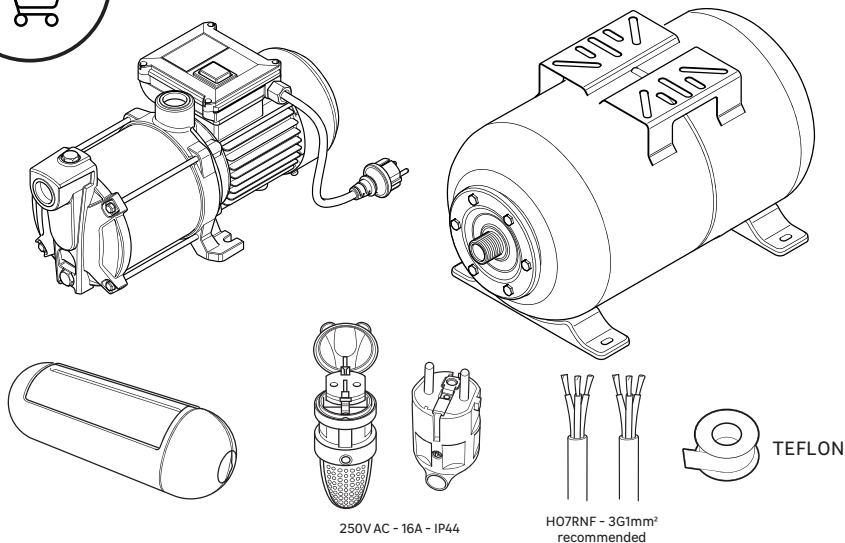
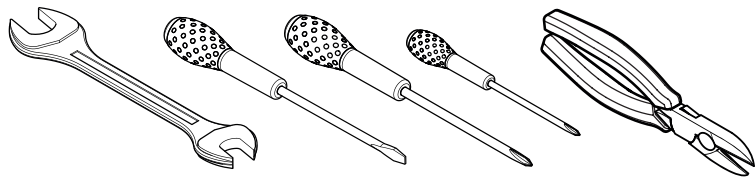
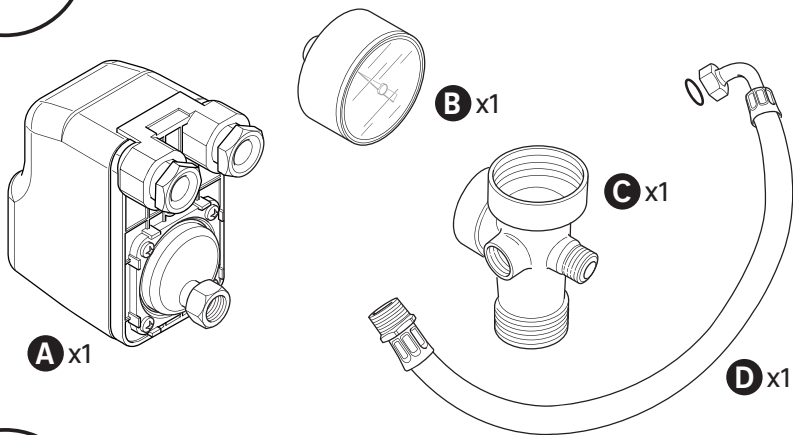
- Have proof of purchase or delivery, such as the original invoice, showing the date of purchase. Please note that the Adeo Services commercial warranty comes into effect at the end of the legal warranty period (the duration of which is specific to the country of purchase of the product). Please note that without this proof, any work carried out will be subject to the issue of a quotation, which must be accepted by the customer prior to any intervention. Please retain your purchase receipt or delivery note.

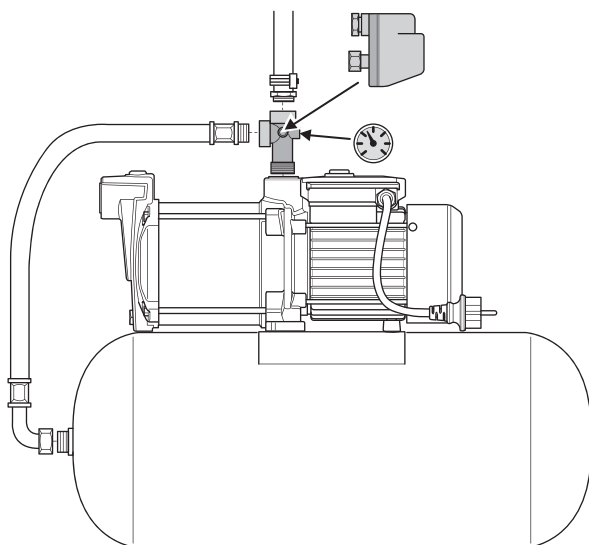
- The commercial guarantee is only valid in the country of purchase of the product. In other words, it only applies in the country where the product was purchased. If this is not the case, please contact the retailer in the country of origin where you purchased the product, who will examine your warranty claim on a case-by-case basis.
- The commercial guarantee only applies if the product is installed and used in accordance with the assembly and use instructions provided by Adeo Services, even during installation. This applies regardless of whether the product has been installed by a professional or by the customer himself. Please return the product to us properly cleaned and maintained in accordance with the instructions provided by Adeo Services.



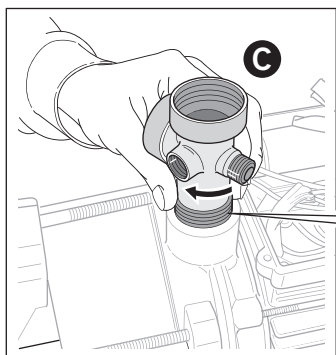
Scan this QR code to view the assembly video :



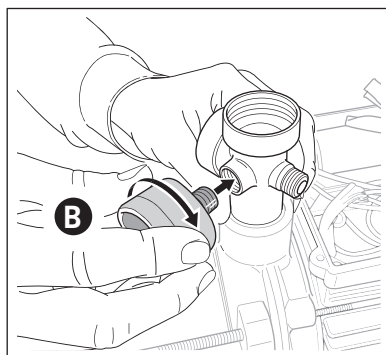




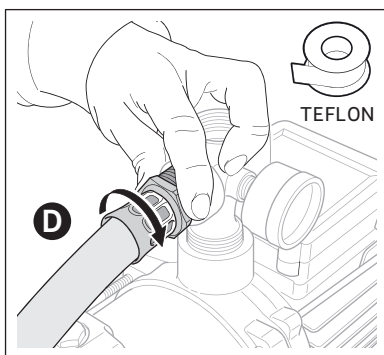
1



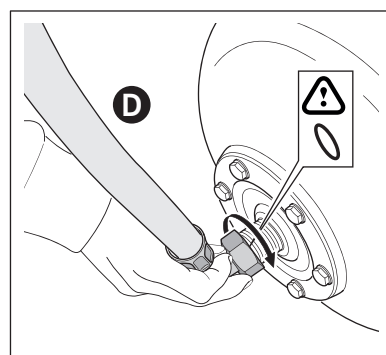
2



3

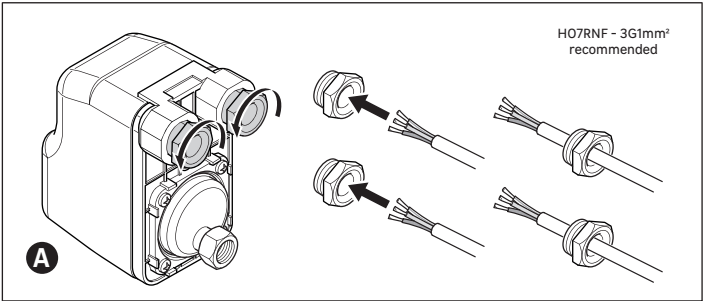


4

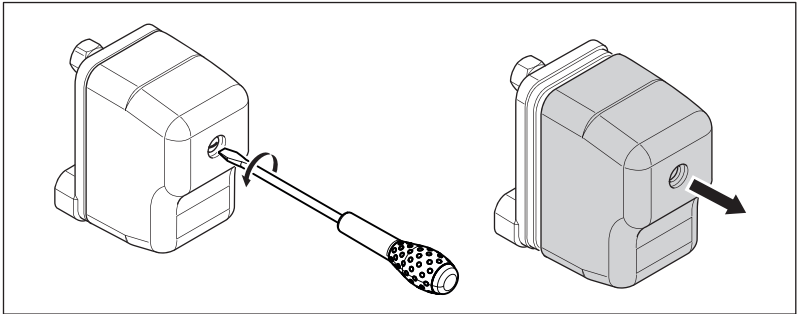




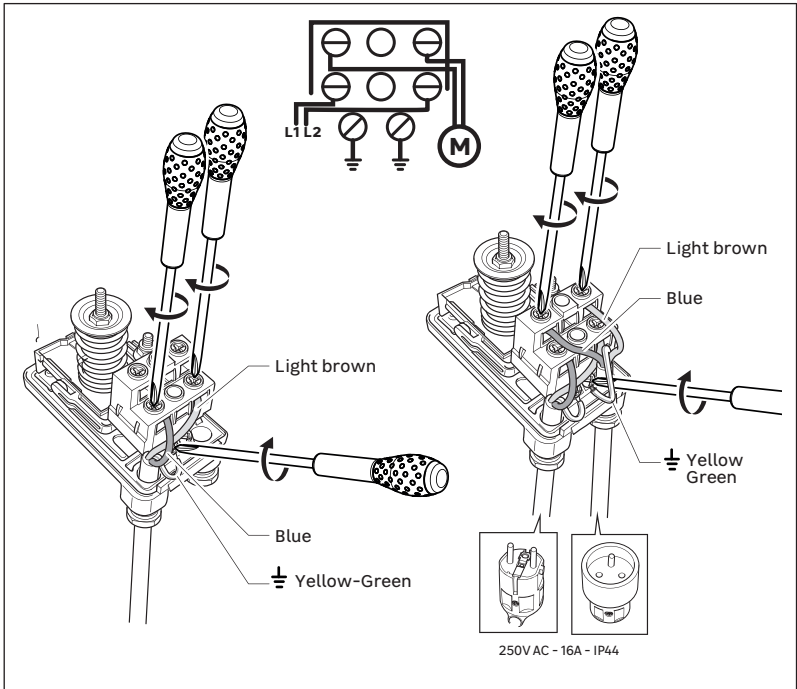
5



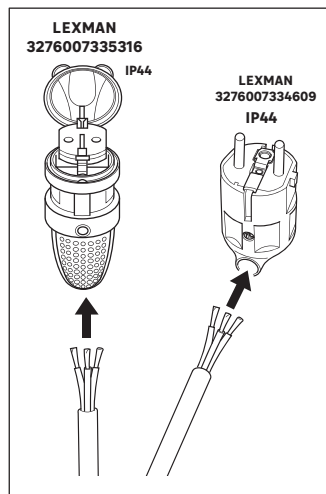
6



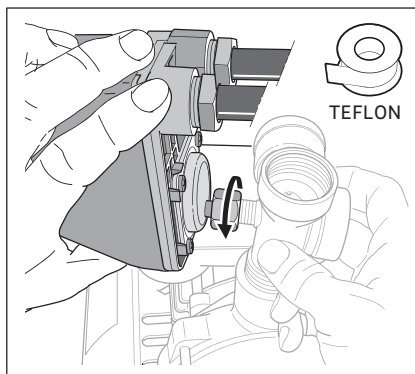
7



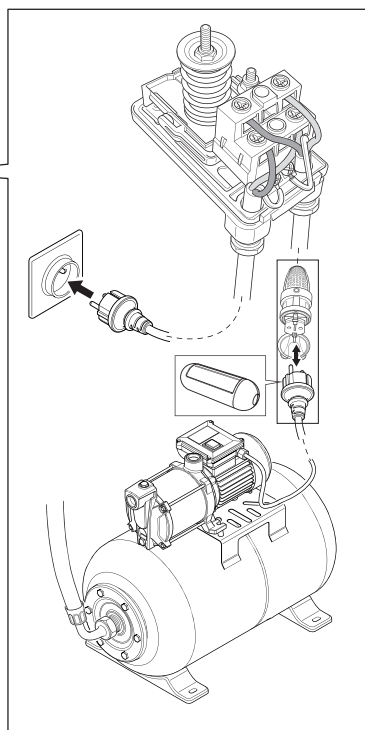
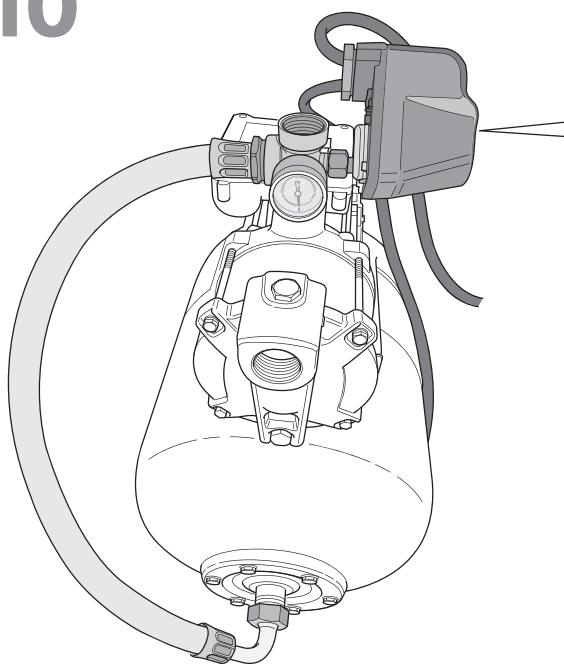
8

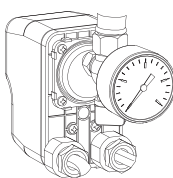
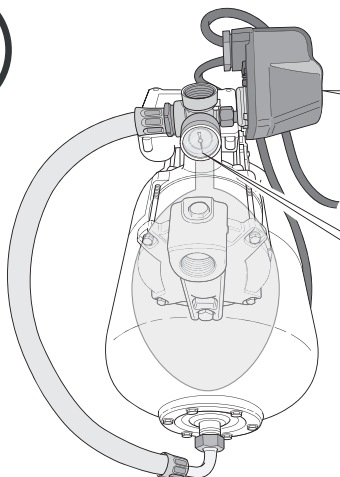


9



10

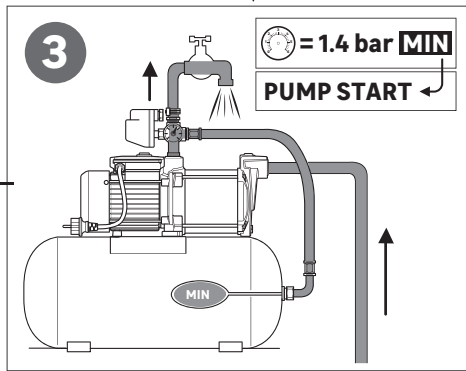
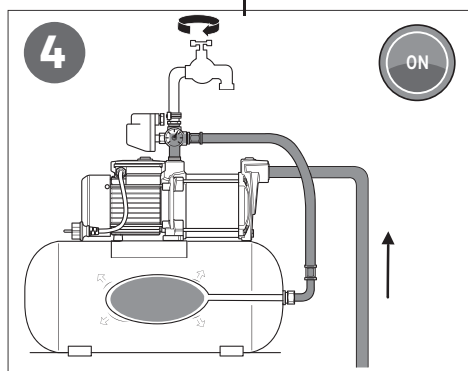
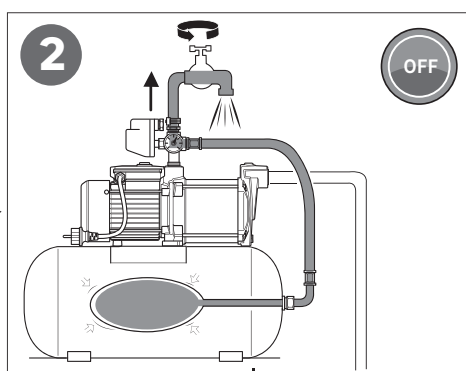
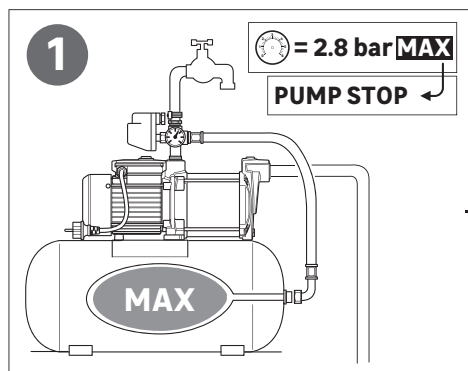


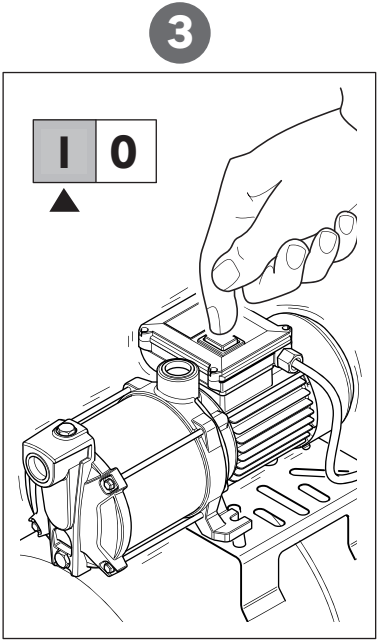
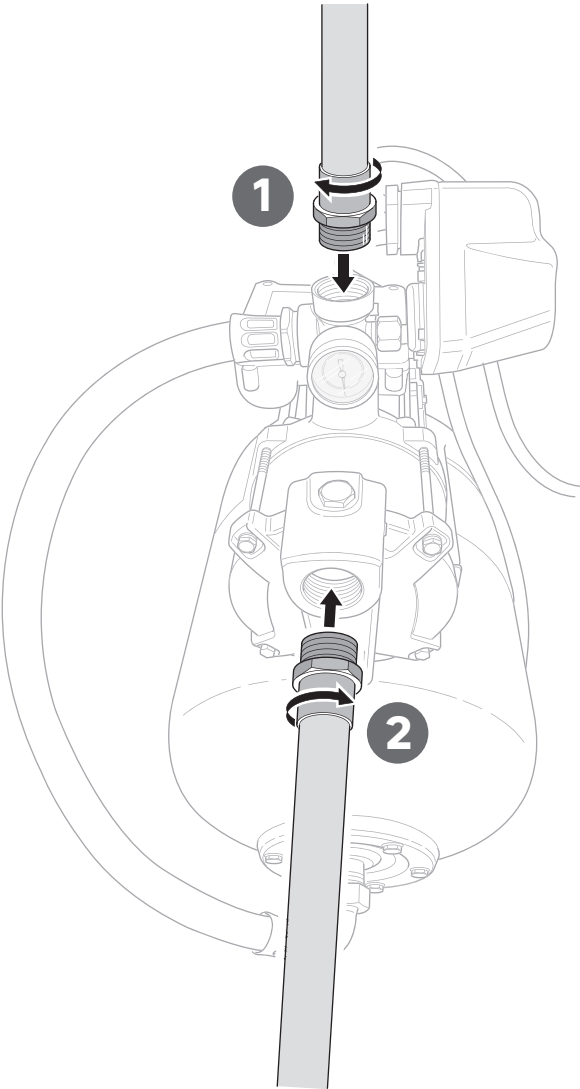


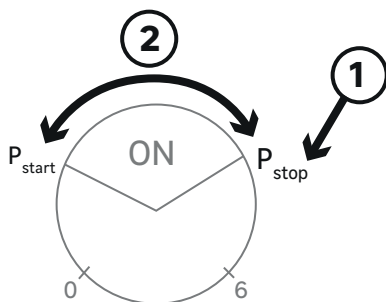
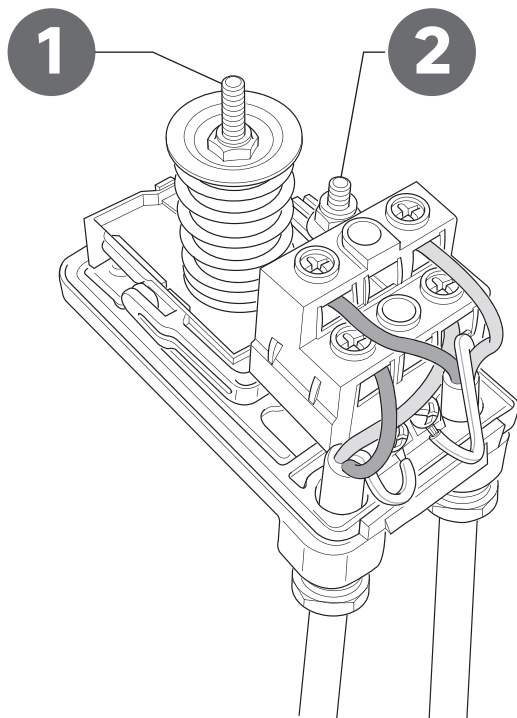
**AUTO
START**



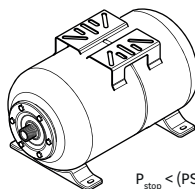
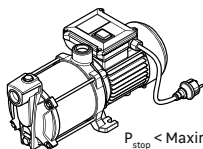
**Min: 1.4 bar
Max: 2.8 bar**







FR : Attention : vérifier la notice de la pompe et du réservoir pour le réglage de la pression maximale / ES : Atención: consulte el manual de la bomba y del depósito para ajustar la presión máxima / PT : Atenção: verifique o manual da bomba e do reservatório para ajustar a pressão máxima / IT : Attenzione: controllare il manuale della pompa e del serbatoio per regolare la pressione massima / EL : Προσοχή: ελέγξτε το εγχειρίδιο της αντλίας και του δοχείου για τη ρύθμιση της μέγιστης πίεσης / PL : Uwaga: sprawdź instrukcję pompy i zbiornika w celu ustawienia maksymalnego ciśnienia / RO : Atentie: verificați manualul pompei și al rezervorului pentru reglarea presiunii maxime / UA : Увага: перевірте інструкцію до насоса та резервуара для налаштування максимального тиску / EN : Attention: check the pump and tank manual for setting the maximum pressure



BATCH&SERIAL NUMBER

* Garantie 3 ans / 3 años de garantía / Garantia de 3 anos /
Garanzia 3 anni / Εγγύηση 3 ετών / Gwarancja 3-letnia /
Гарантія 3 років / Garanție 3 ani / 3-year guarantee



Made in China
Країна походження: Китай

EU ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot CS 00001
59790 RONCHIN - France

SA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191
Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншєн, Франція.
Імпортер: ТОВ "Лєруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Поліярна 17А, +380 44
498 46 00.

